La leçon
ou
La tasse de glace

LA LEÇON

ou

la Tasse de Glaces

Comedie en un Acte en Prose

Paroles de B. Marsollier

Représentée sur le Théâtre de la Rue Faydeau le 5. Prairial An 5me (24 May 1797. V. S.)

Musique

de N. DALAYRAC.

Prix 24 ll.

Gravé par Huguet Musicien

A PARIS Chez l'Auteur *Rue Helvétius* N.o 591.

KONINKLIJK VLAAMS CONSERVATORIUM
BIBLIOTHEEK
Nr. 103427
20
ANTWERPEN

CATALOGUE

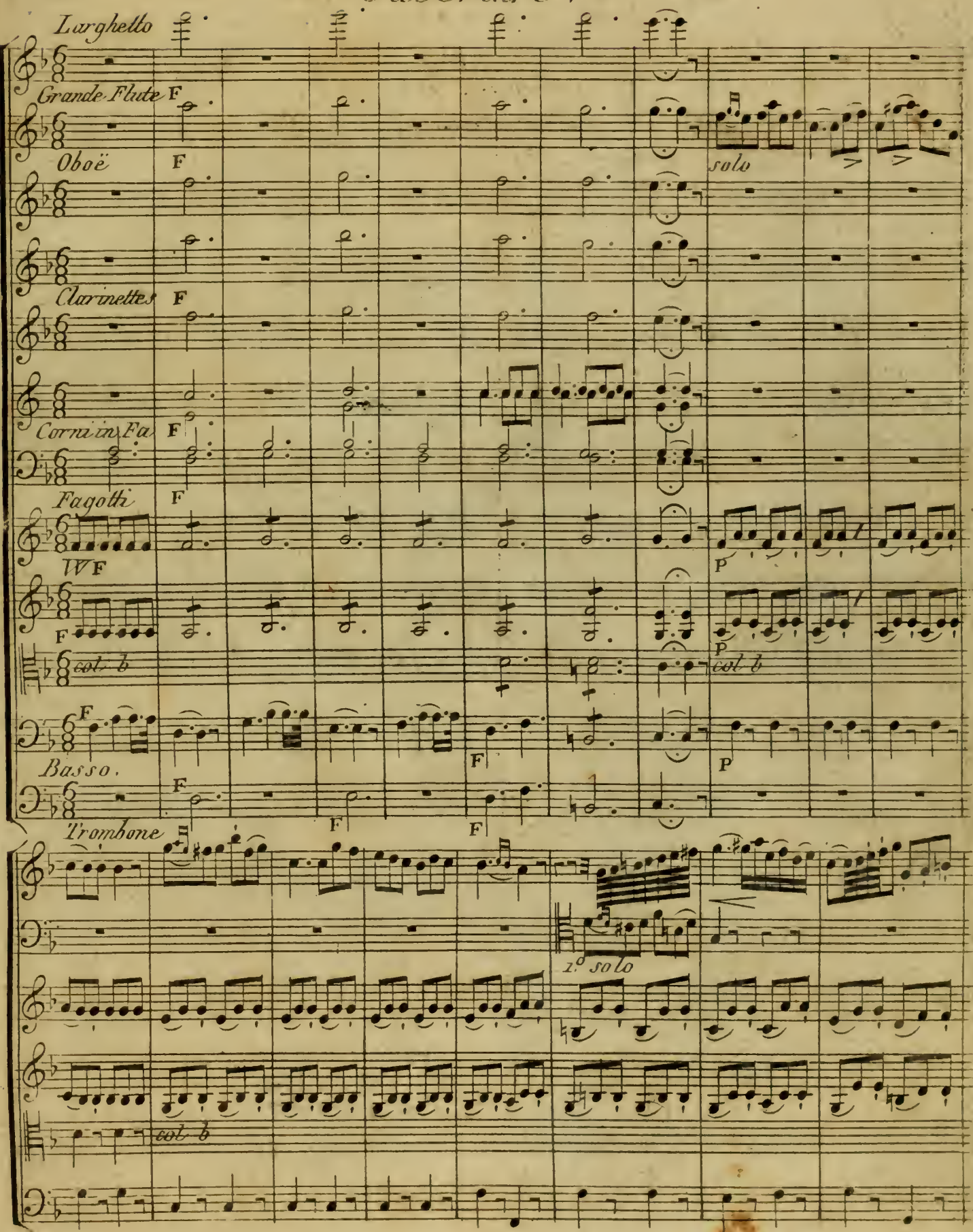
Des Ouvrages du Citoyen DALAYRAC.

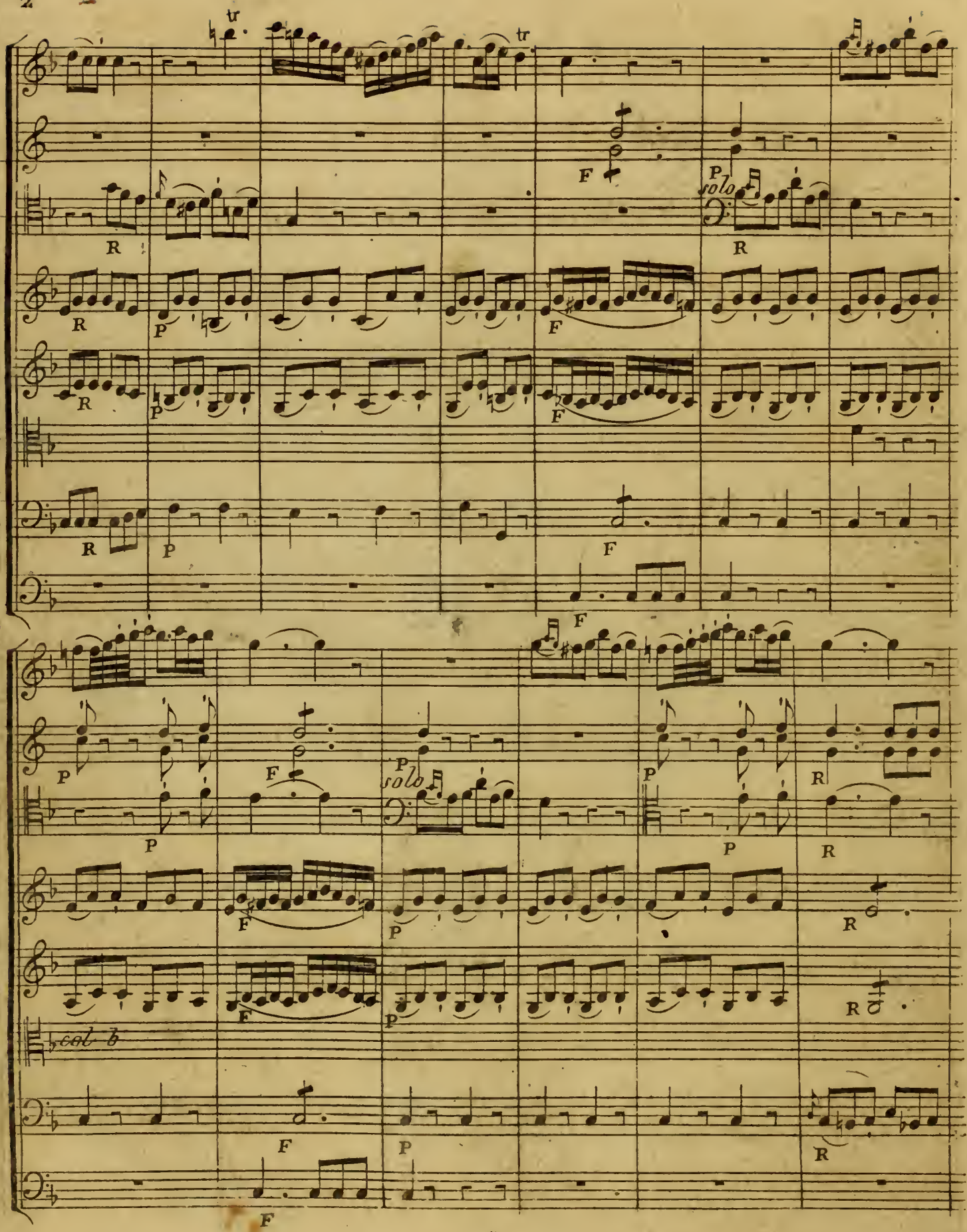
Qui se trouvent Chez lui Rue Helvétius, N°. 591. près la Rue de Louvois.

Partition.

Le Corsaire	30ᵗ.
Les Parties	18.
La Soirée Orageuse	20.
Les Parties	12.
Philippe et Georgette	24.
Les Parties	16.
Sargines	30.
Les Parties	18.
Camille ou le Souterrain	30.
Les Parties	18.
Les Deux Tuteurs	24.
Les Parties	16.
L'Amant Statue	20.
Les Parties	12.
La Dot	30.
Les Parties	18.
Azémia	30.
Les Parties	18.
Nina	20.
Les Parties	12.
Renaud d'Ast	24.
Les Parties	16.
Les petits Savoyards	20.
Les Parties	12.
Raoul	30.
Les Parties	18.
Adele et Dorsan	30.
Marianne	24.
La Maison Isolée ou le Vieillard des Vosges	30.
La Tasse de Glace ou la Leçon	24.

Ouverture.


Larghetto
Grande Flute
F
Oboë
F
solo
Clarinettes
F
Corni in Fa
F
Fagotti
F
P
W F
F
P
col b
col b
F
Basso.
F
F
F
P
Trombone
F
F
1.º solo
col b


tr
tr
F
P
solo
R
R
P
F
R
P
F
R
P
F
F
P
F
P
solo
P
P
R
P
R
F
P
R
F
P
R
col b
F
P
R
F

a choisir

Valse Allegretto

PP

PP

col b

Violoncelli soli

PP

F

col b

col b

※

sola

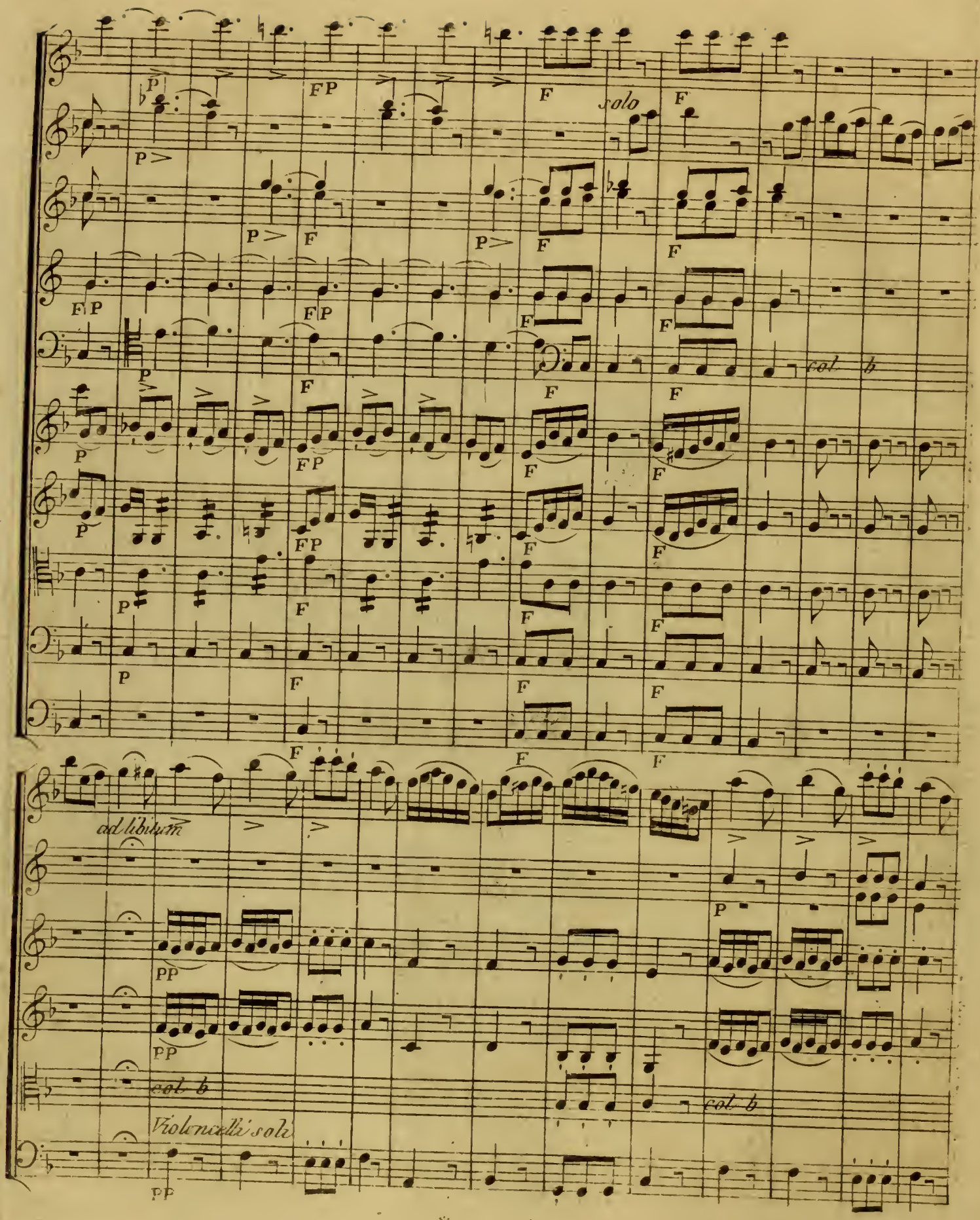
soli

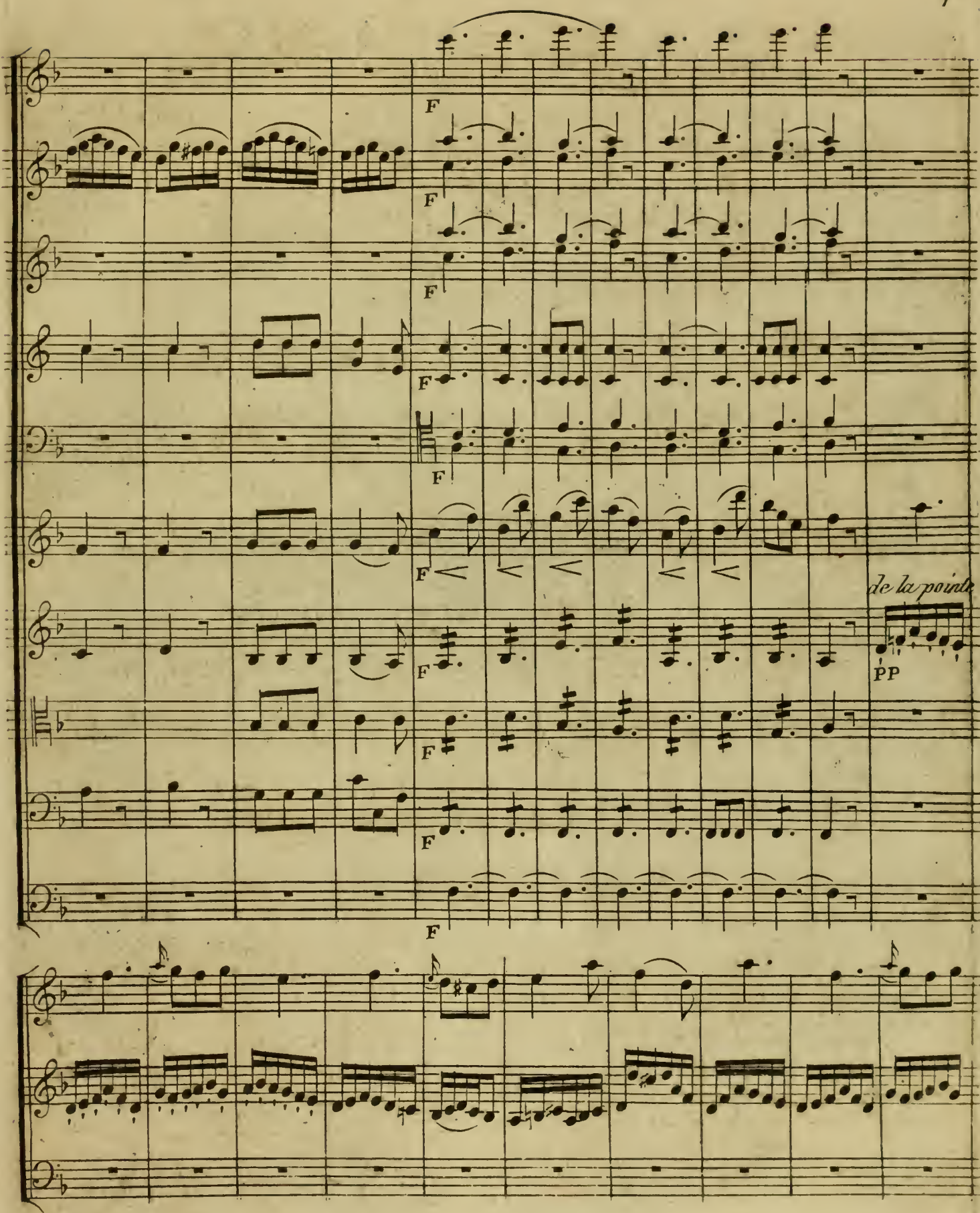
P

F

col b

※


solo
col b
ad libitum
Violoncelli soli


F
F
F
F
F
F
F
F
F
F
de la pointe
PP

col v.t.

de la pointe

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Fet sec

※

FF

FF

FF

FF

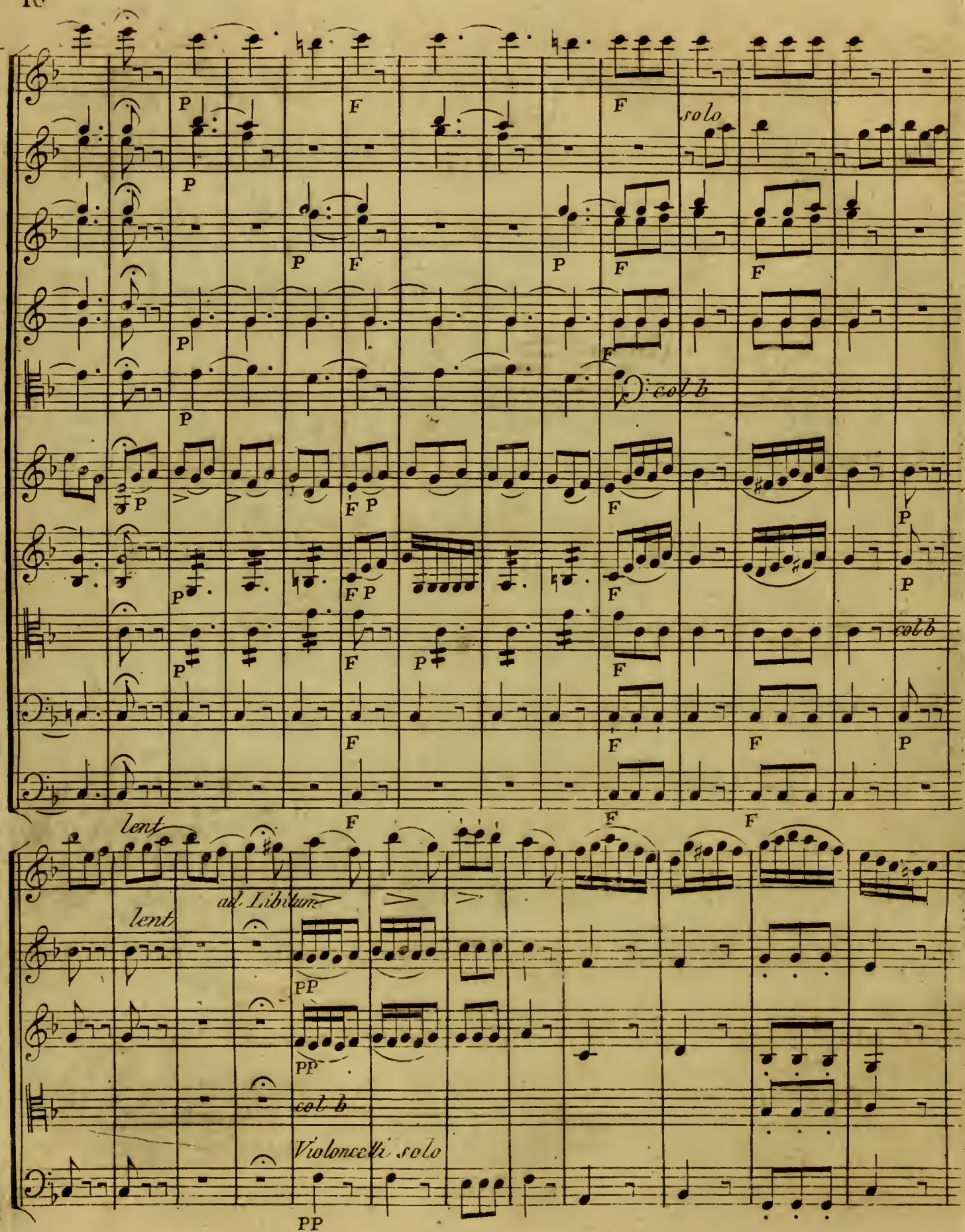
FF

col b

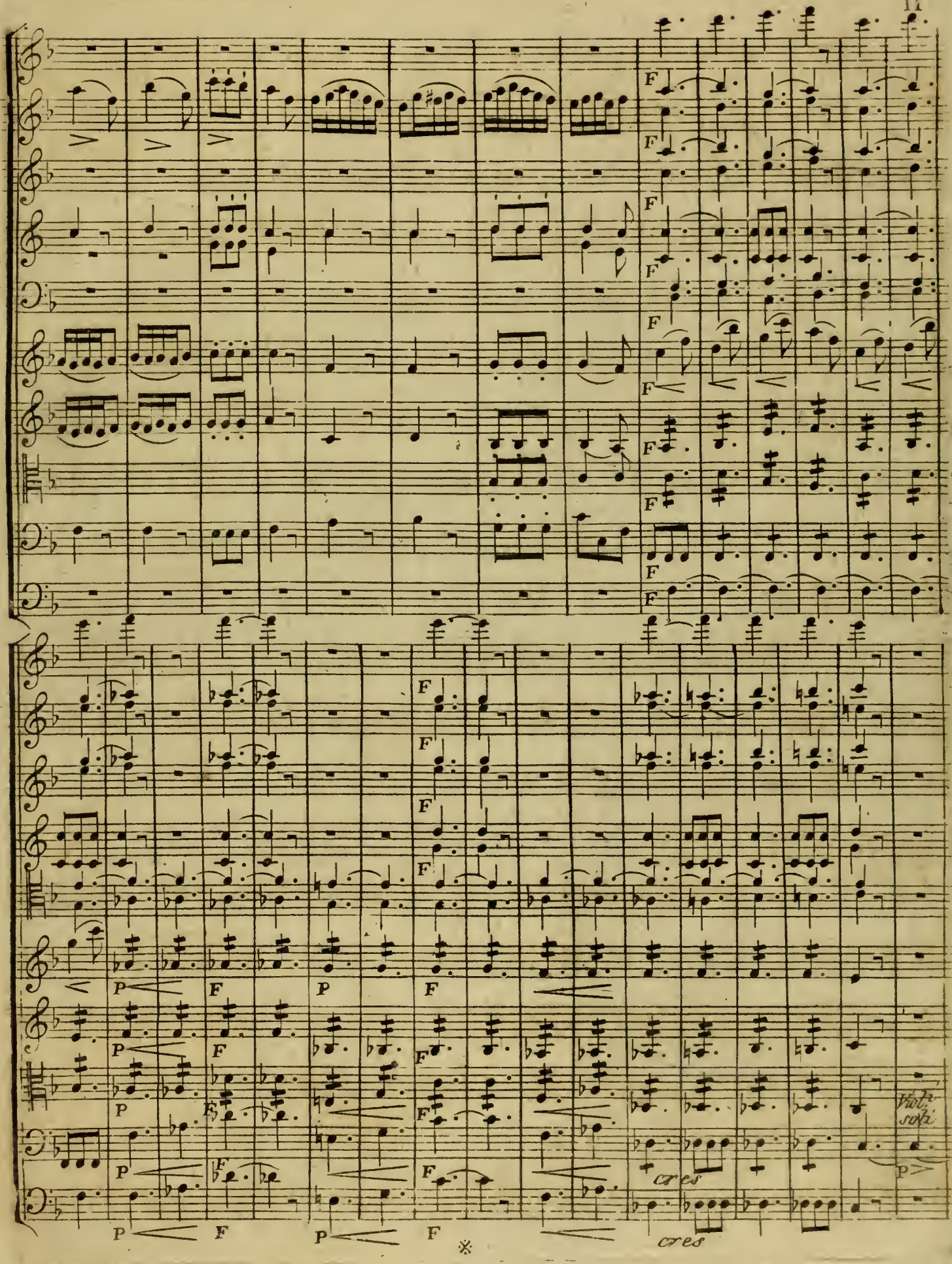
FF

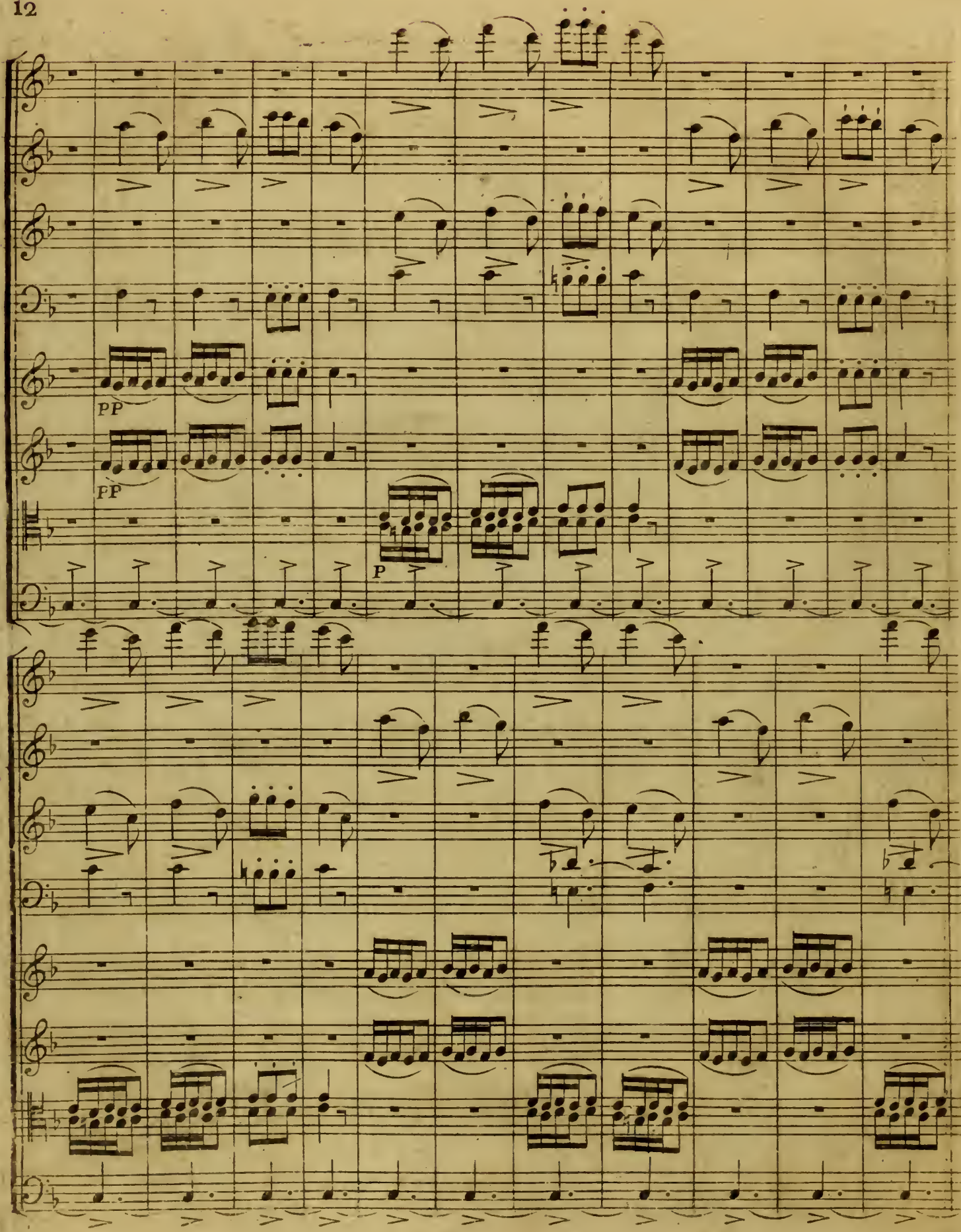
FF

※


solo
col b
lent
ad Libitum
lent
col b
Violoncelli solo

※


F
P
cres
Viol. soli


PP
FF
P

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

col b

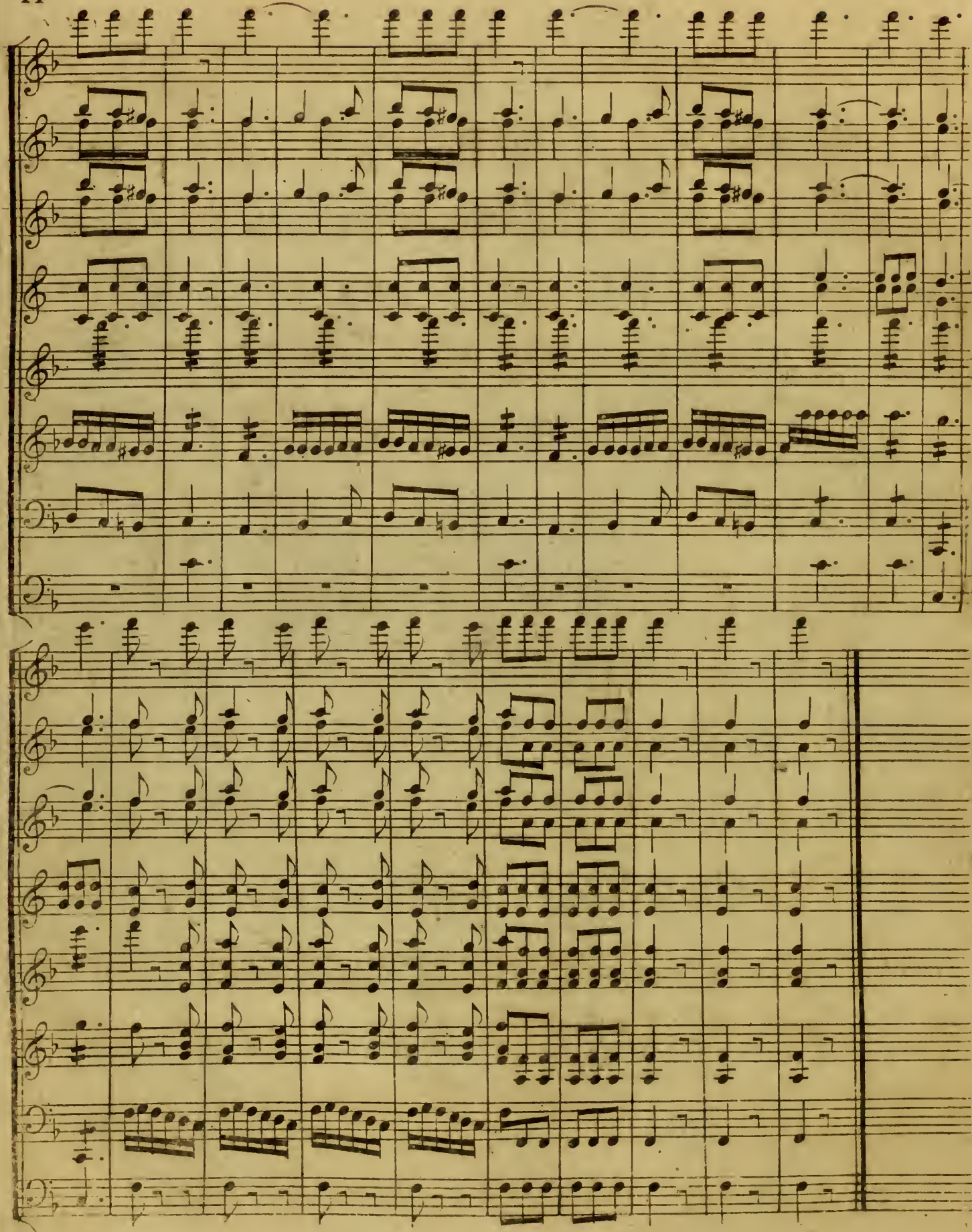
FF

FF

col b

FF

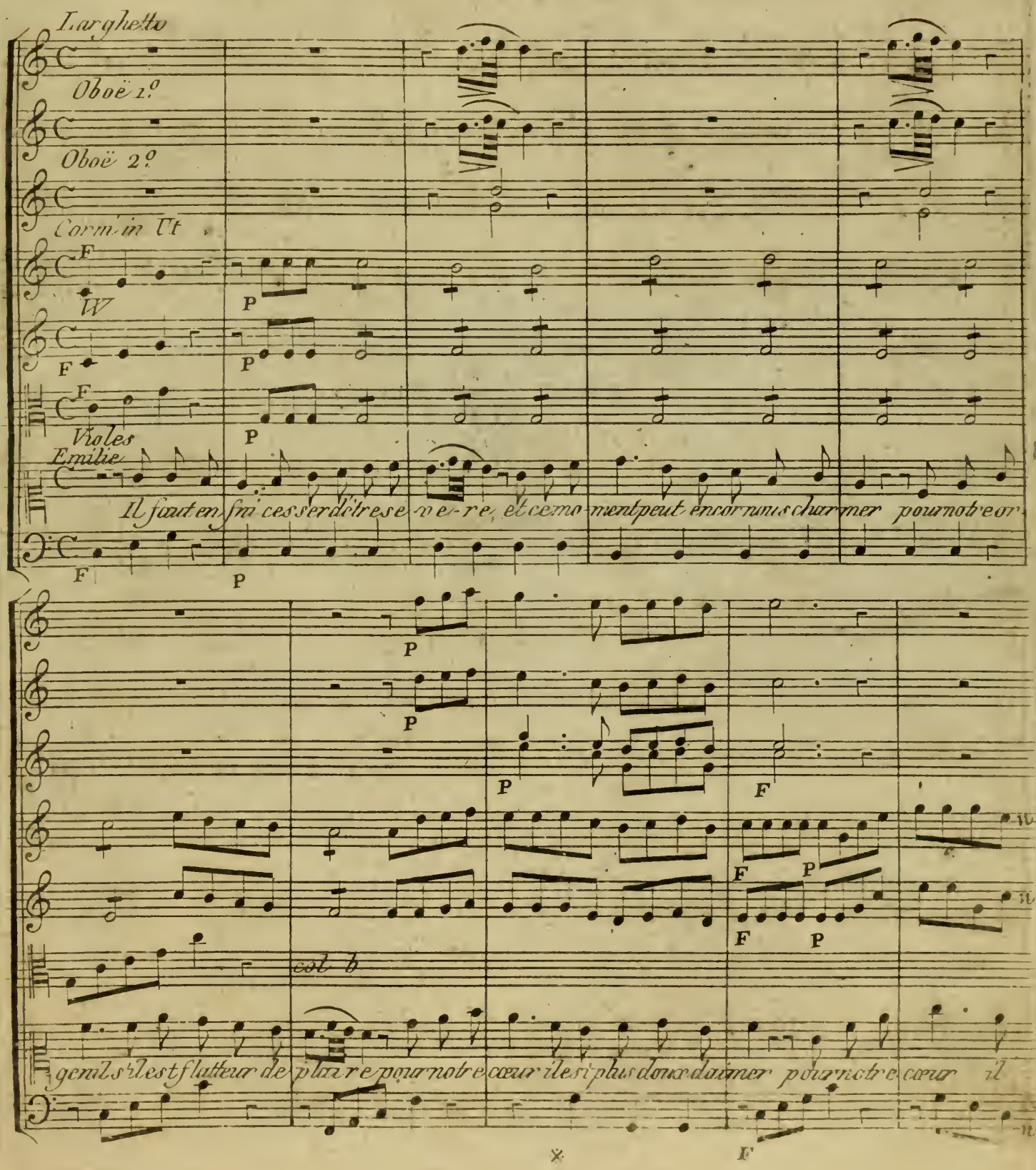
※



LA LEÇON

Ou la Tasse de Glaces.

N.º 1. N'est il pas tems que je le recompence de sa fidélité.



F F F F F F F F P P P P

est plus doux d'aimer il est encor encor plus doux d'aimer je suis qu'un peu de re- sis-

F P

F P F P

tan- ce augmente les feux de l'a- mour mais trop de ri- geur peut un jour produire aus-

F P ※

F F F F F F F F P F P unis F col b

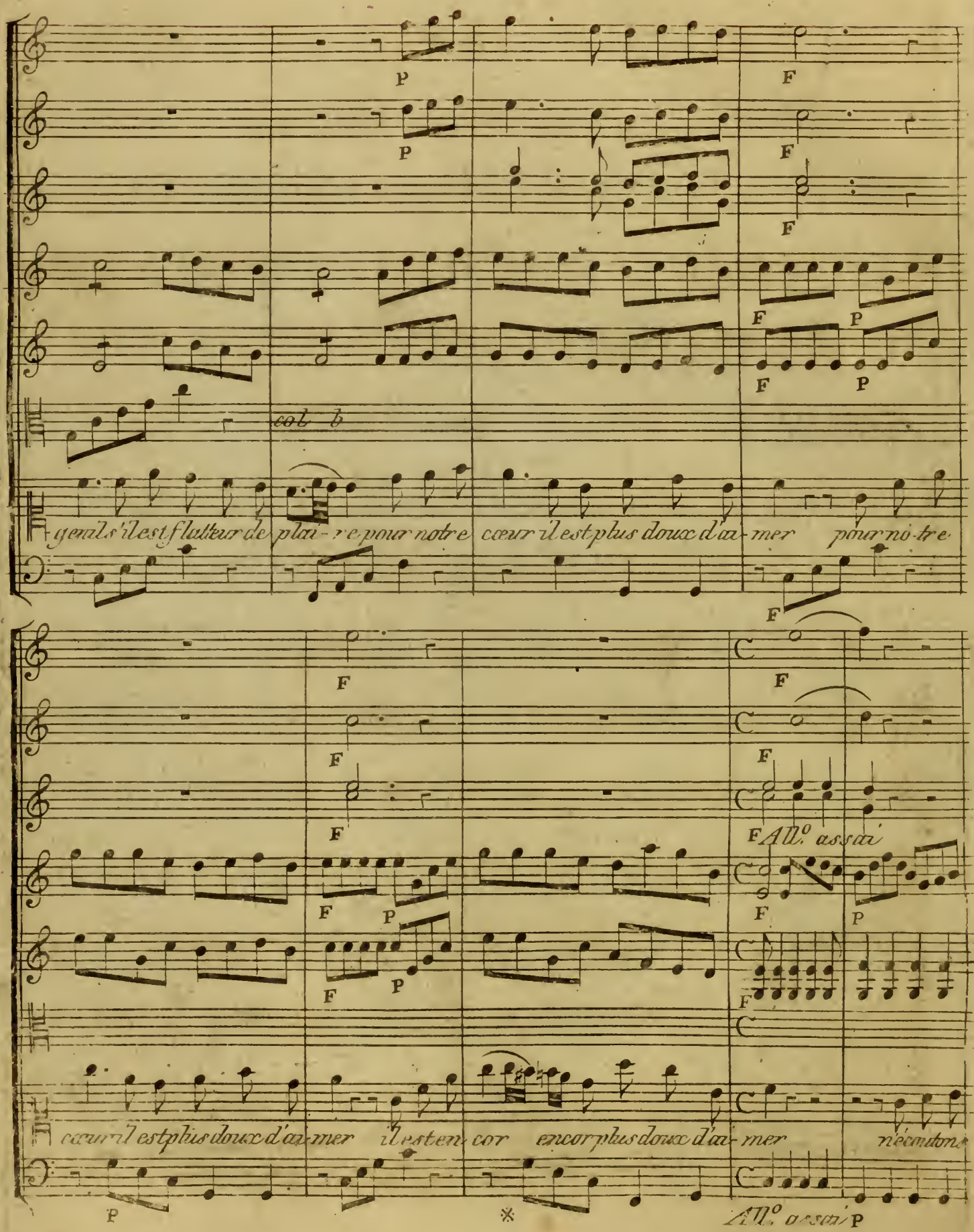
si l'indifferen- ce produire aus si l'indif- feren- ce l'indifferen- ce il faut en

F P F

P P P

fin cesser d'être sé- vè- re et ce mo- ment peut encor nous char- mer pour notre or-

P


col b
genils'il est flatteur de plai-re pour notre cœur il est plus doux d'ai-mer pour no-tre
cœur il est plus doux d'ai-mer il est en-cor encor plus doux d'ai-mer n'écoutons
All.o assai
All.o assai

plus un vaincu price la li ber té selon moi n'a de prix que pour en faire au sacri-
-fice a l'ob-jet dont on est é-pris
il faut ces -ser d'ê-tre se-
col b

col b

vere et ce mo-ment peut nous char-mer s'il est flat-teur pour nous de- plaire il est en

cor plus doux d'ai-mer il est flat-teur pour nous de- plaire il est en cor plus doux d'ai-

F

F

F.

-mer n'écoutons plus un vain ca-price il n'est plus doux il est en- cor - - - - - plus

F

※

F F F P F P P F

doux plus doux d'aimer n'écoutons plus un vain ca price il est plus doux il est en-

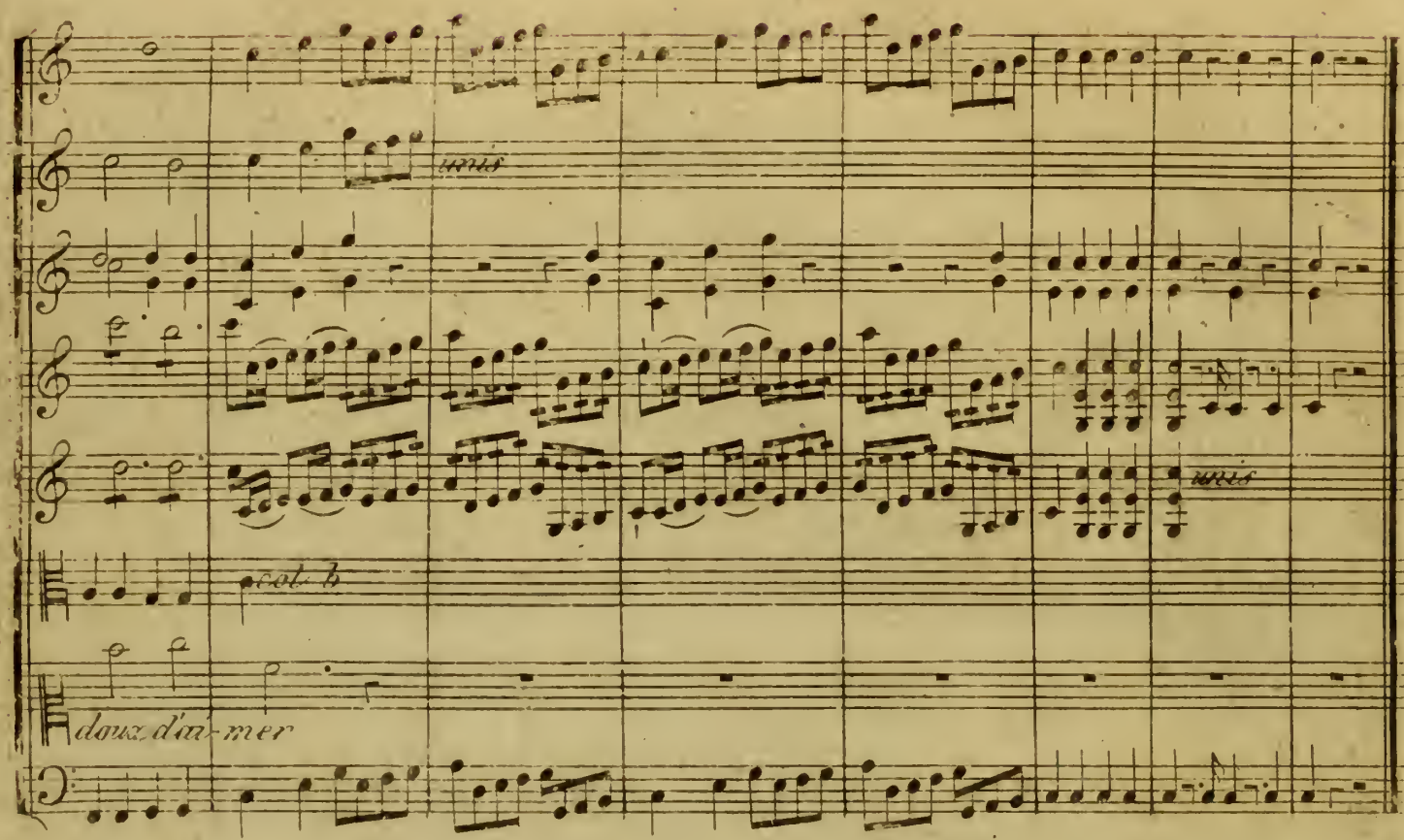
P F

F F F P F P F F

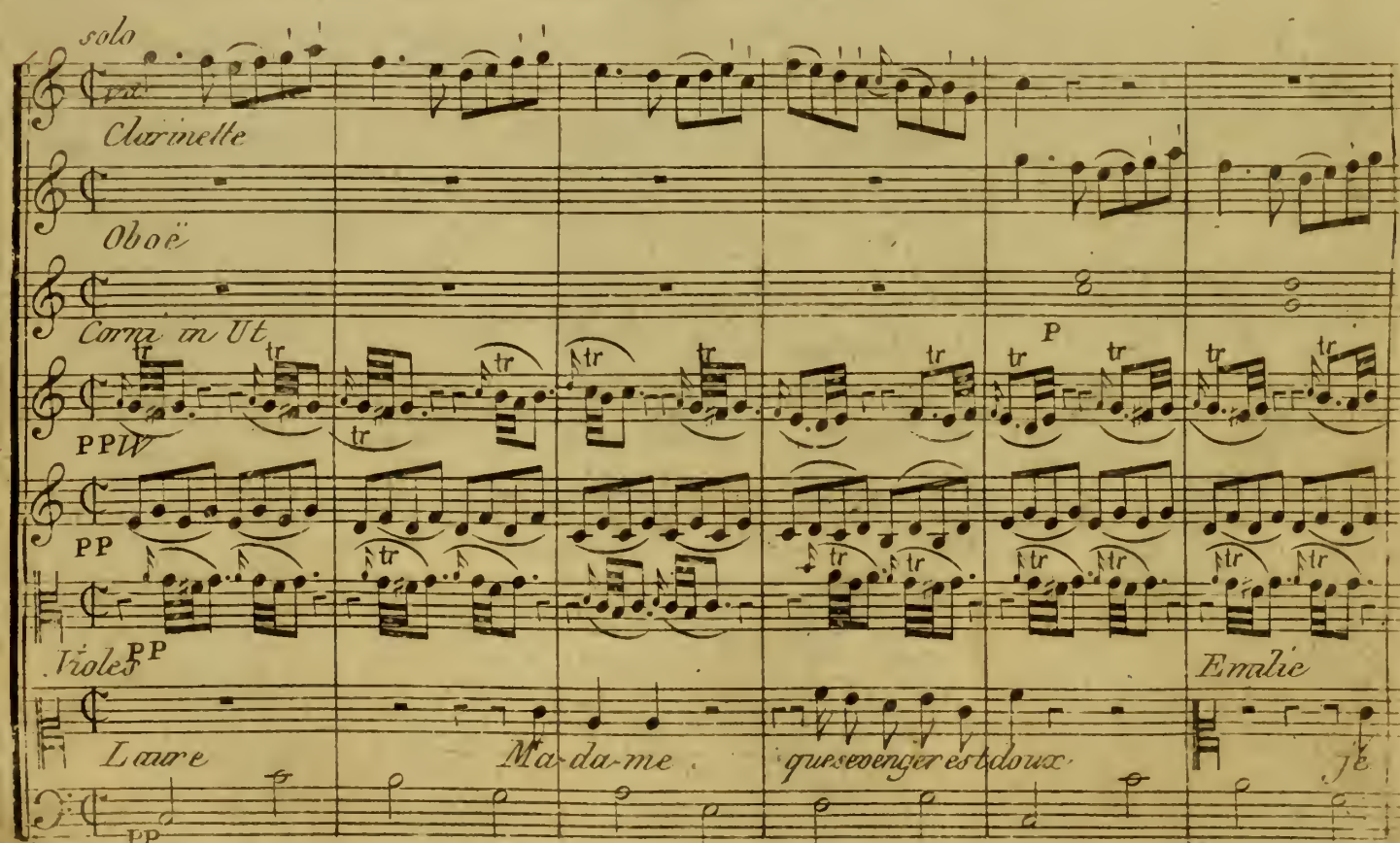
cor plus doux plus doux d'ai mer il est en cor il est plus doux d'aimer plus

F

※

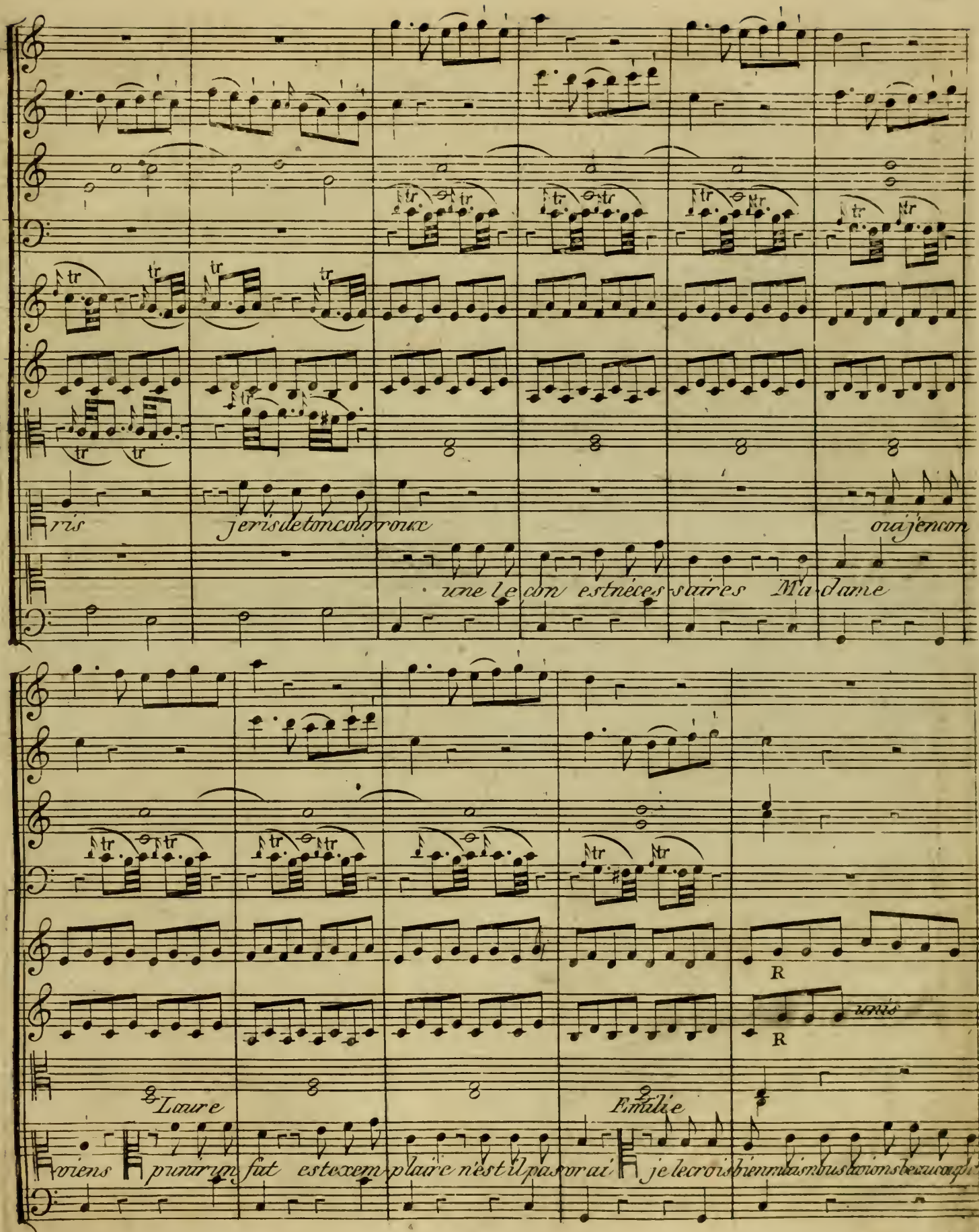


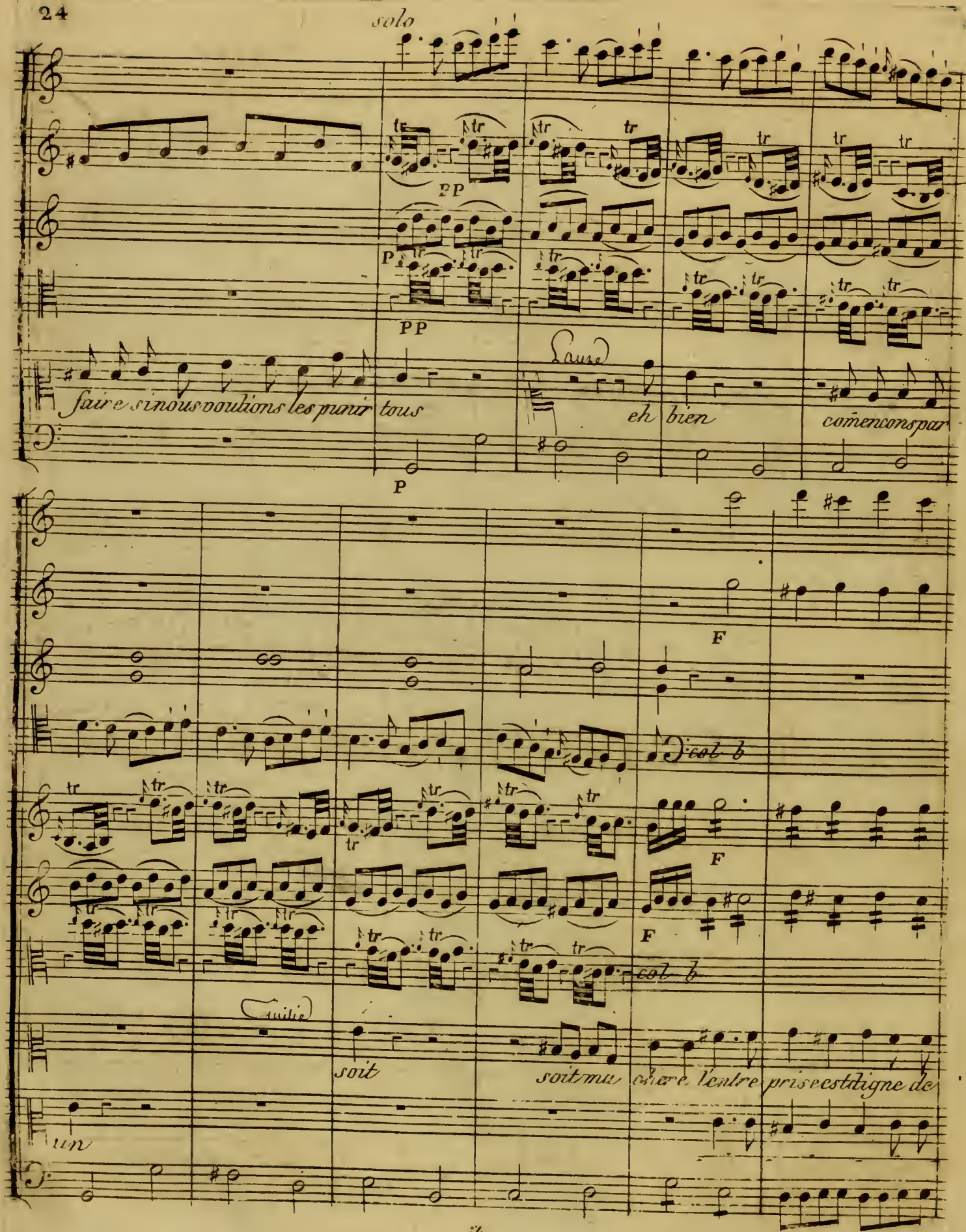
Nº 2. (Tout servirà notre Plan.)



Allegro Moderato quasi Andantino

*


ris
je ris de ton courroux
oui j'en con
une le con est néces-saires Ma-dame
Laure
Emilie
viens punir un fut est exem-plaire n'est il pas vrai
je le crois bien mais nous avions beaucoup
R
R
unis


solo
PP
P
PP
Pause
faire si nous voulions les punir tous
eh bien
comencons par
P
F
col b
F
F
col b
Unité
soit
soit ma chere l'entre prise est digne de
un

F P

F

F

F P

F P

F P

F P

F P

nous l'entre-prise est digne de nous ven-geons un sexe qu'on of-fen-ce fe

ven-geons un sexe qu'on of-

F P

F P

※

F F

F F

F F

F F

col b

F P F P F P

F P F P F P

F P F P

sons trembler les incons tans et qu'on se rappelle longtems cet - te mémo-

-fen-ce fe sons trembler les incons tans

F P F P

*

unis

col b

rable vengeance et qu'on ser appelle long tems cet teme mo- ra- ble vengeance fesons trem-

F P

tr P tr

PP

P

P

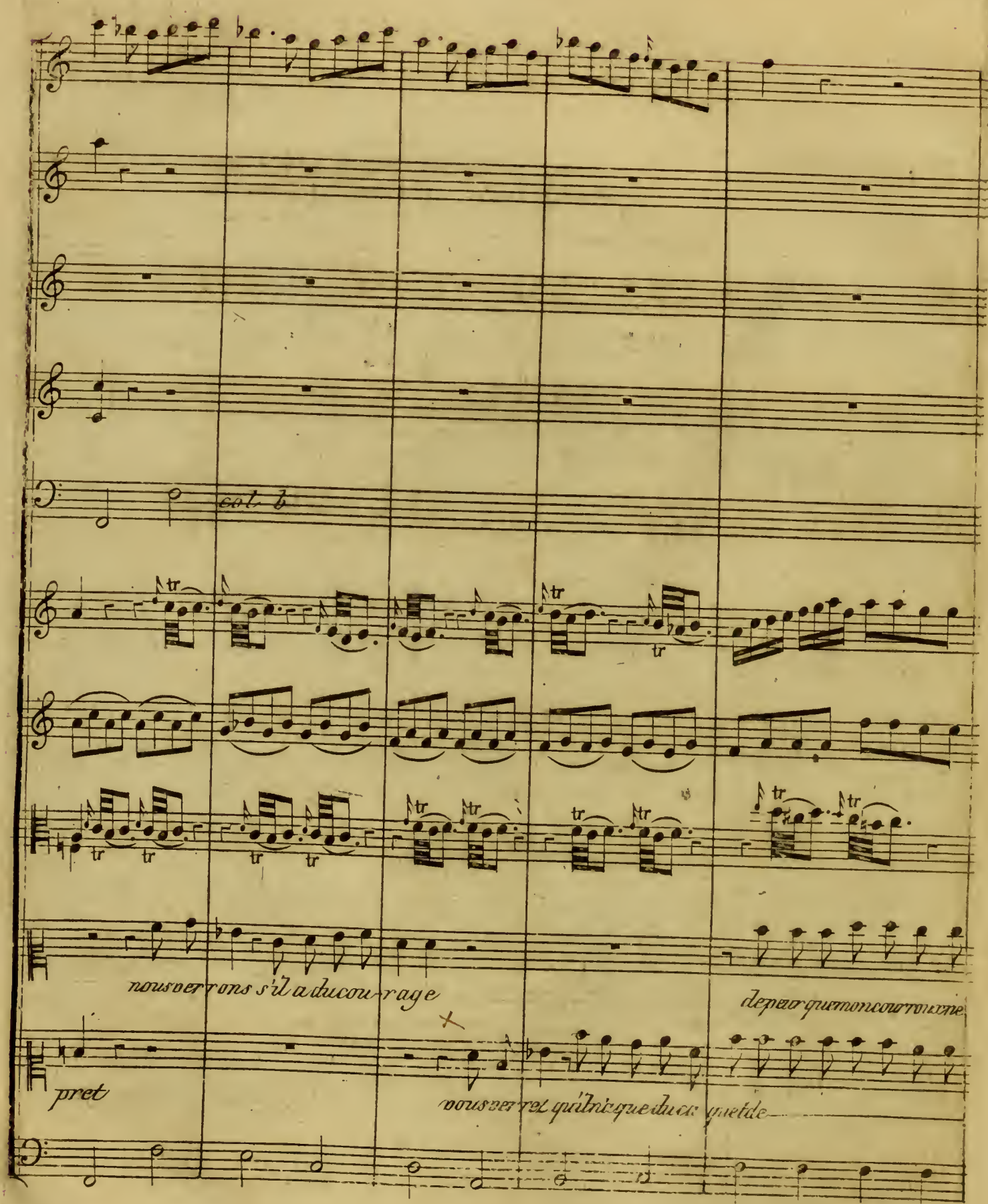
bler les inconstans

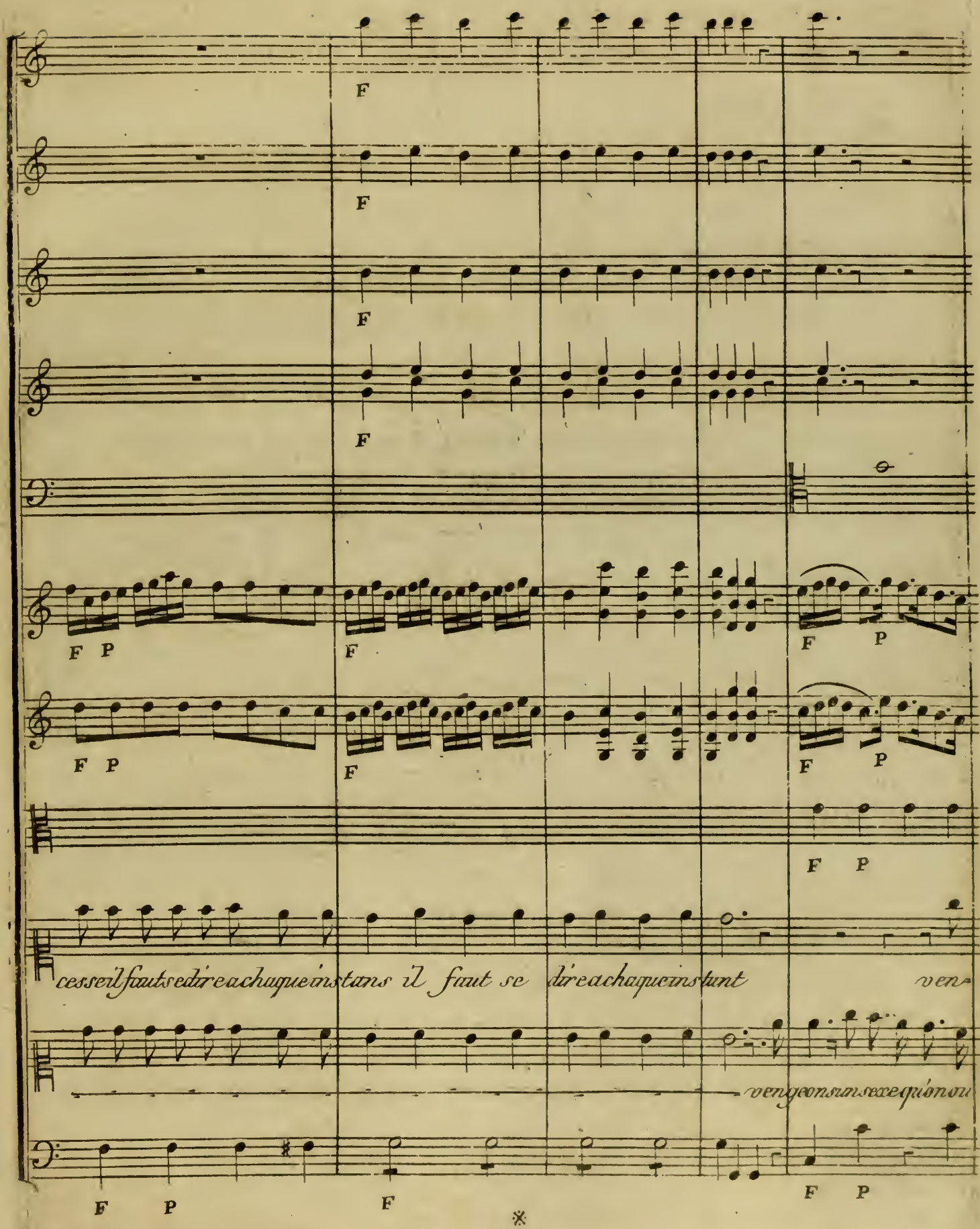
P

pour punir ce comun ou- trage

nous avons un moyen tout

※


col b
tr
nous verrons s'il a du cou-rage
de peur que mon courroux ne
pret
vous verrez qu'il n'a que du ca-quet de


F
F
F
F
F P
F
F P
F P
F
F P
F P
cesse il faut se dire a chaque instans il faut se dire a chaque instant ven-
vengeons un sexe qu'on ou
F P
F
F P

F F F

F F F

F F F

F F F

F P F P F P F P

F P F P F P F P

F P F P F P F P

geons un sexe qu'on ou-tra-ge fai-sons trembler les incons-tans et qui se rappelle long-

-trage fai-sons trembler les incons-tans

F P F P F P F P

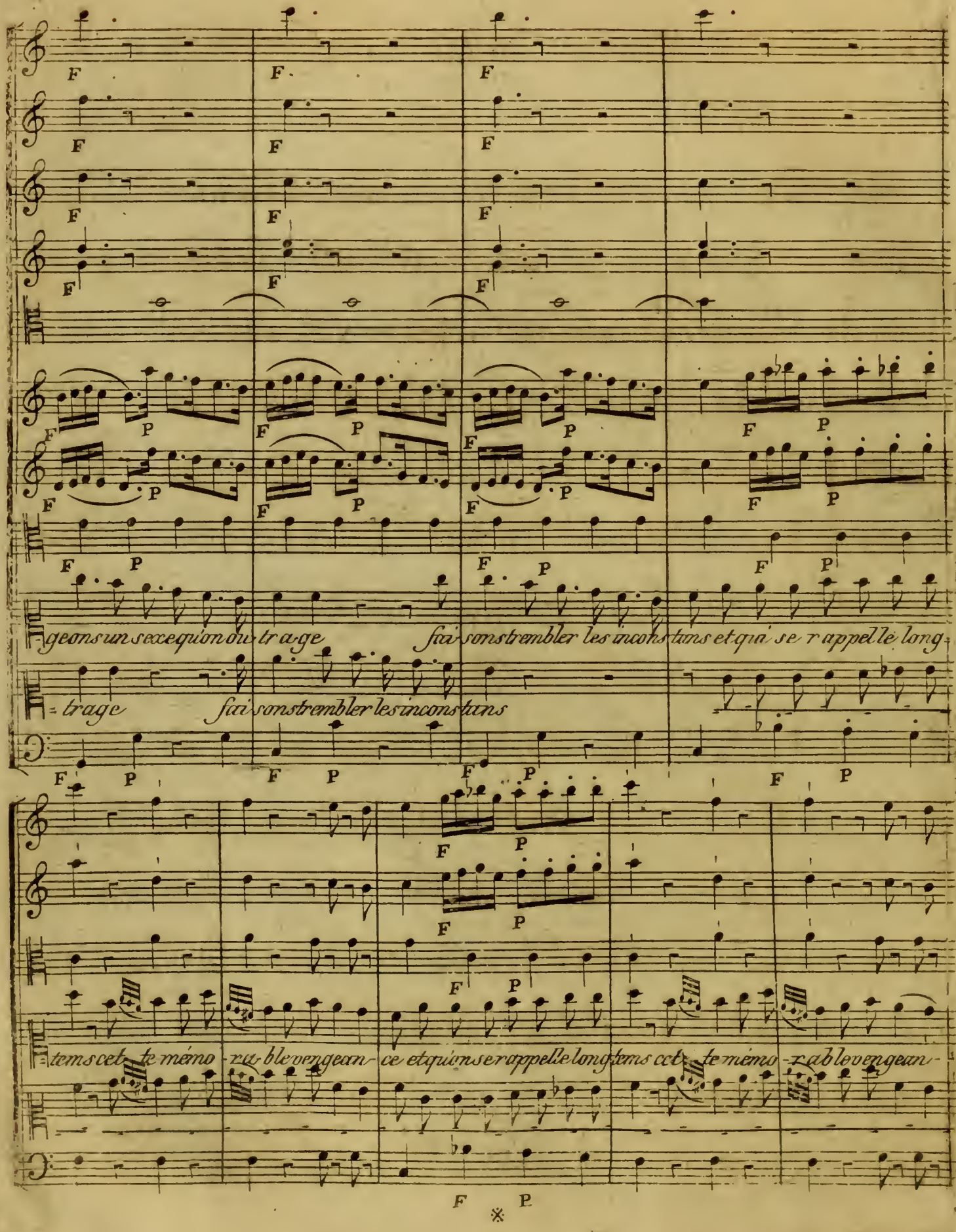
F P

F P

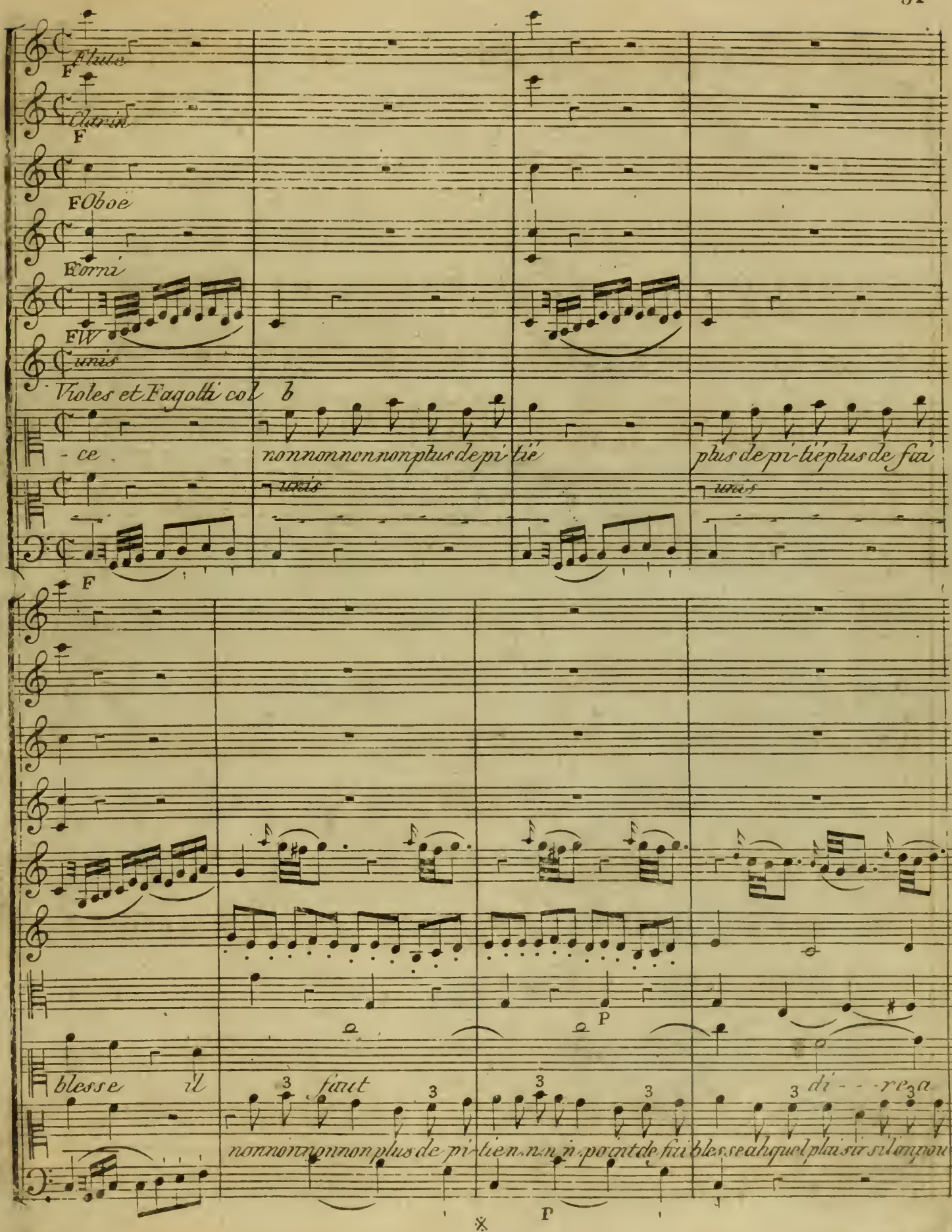
F P

tems cet-te mémo-ra-ble vengean-ce et qu'on se rappelle long tems cet-te mémo-ra-ble vengean-

F P



※


Flute
F
Clarin
F
F Oboe
F Corni
F W
unis
Violes et Fagotti col b
- ce
non non non non plus de pi tié
plus de pi-tié plus de fai
unis
unis
F
blesse il
faut
di - - re a
non non non non plus de pi-tie n. n. n. n. point de fai blesse ah quel plaisir si l'on pou-
P
P

F

F

F

F

F

F

chaque ins- tant vengeons un sexe qu'on of- fence faisons trembler les in- cons-

voit si l'on pouvait les punir tous

F

unis

col b

P

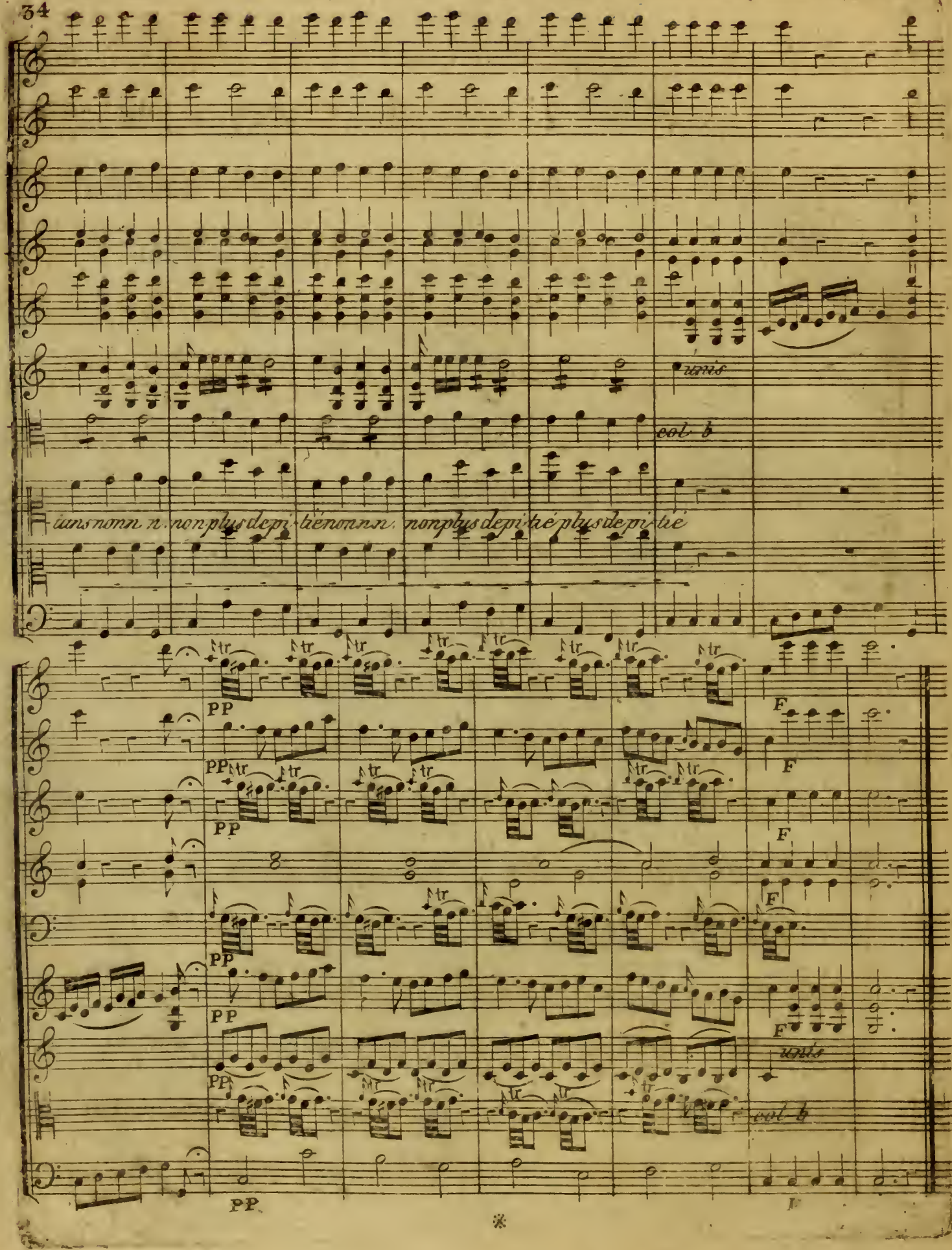
tans fesons trembler les incons- tans il

3 faut

non n. n. n. point de pi- tié point de pitié point de fai

P

BIBLIOTHEEK
Kon. VI. Conservatorium
ANTWERPEN


unis
col b
ians nonn n. non plus de pi-tié nonn n. non plus de pi-tié plus de pi-tié
PP
F
unis
col b

N.° 3. Vous le savez, je n'ai pas de vanité mais je dois le dire.

Oboë

Corni in Mi

Fagotti

unis

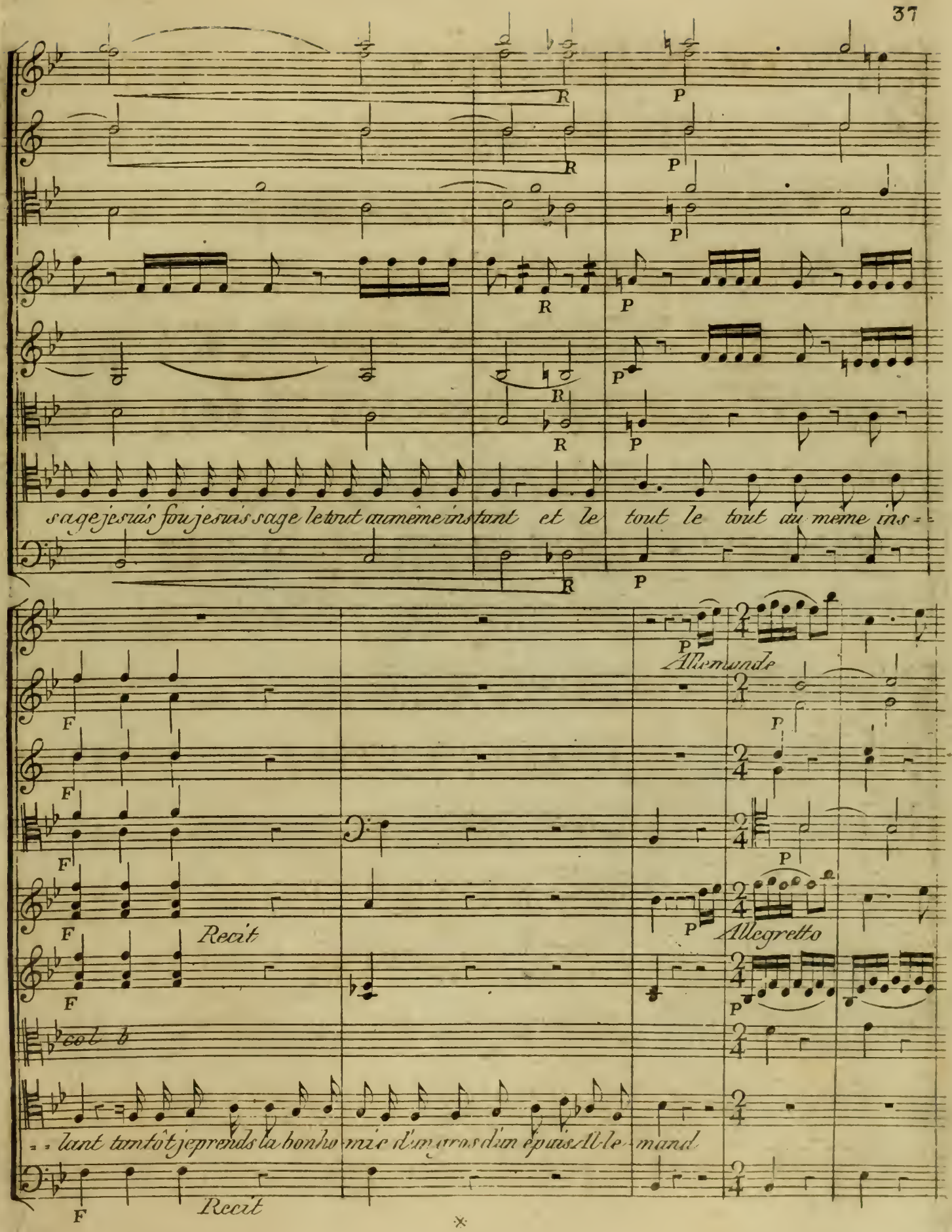
col b

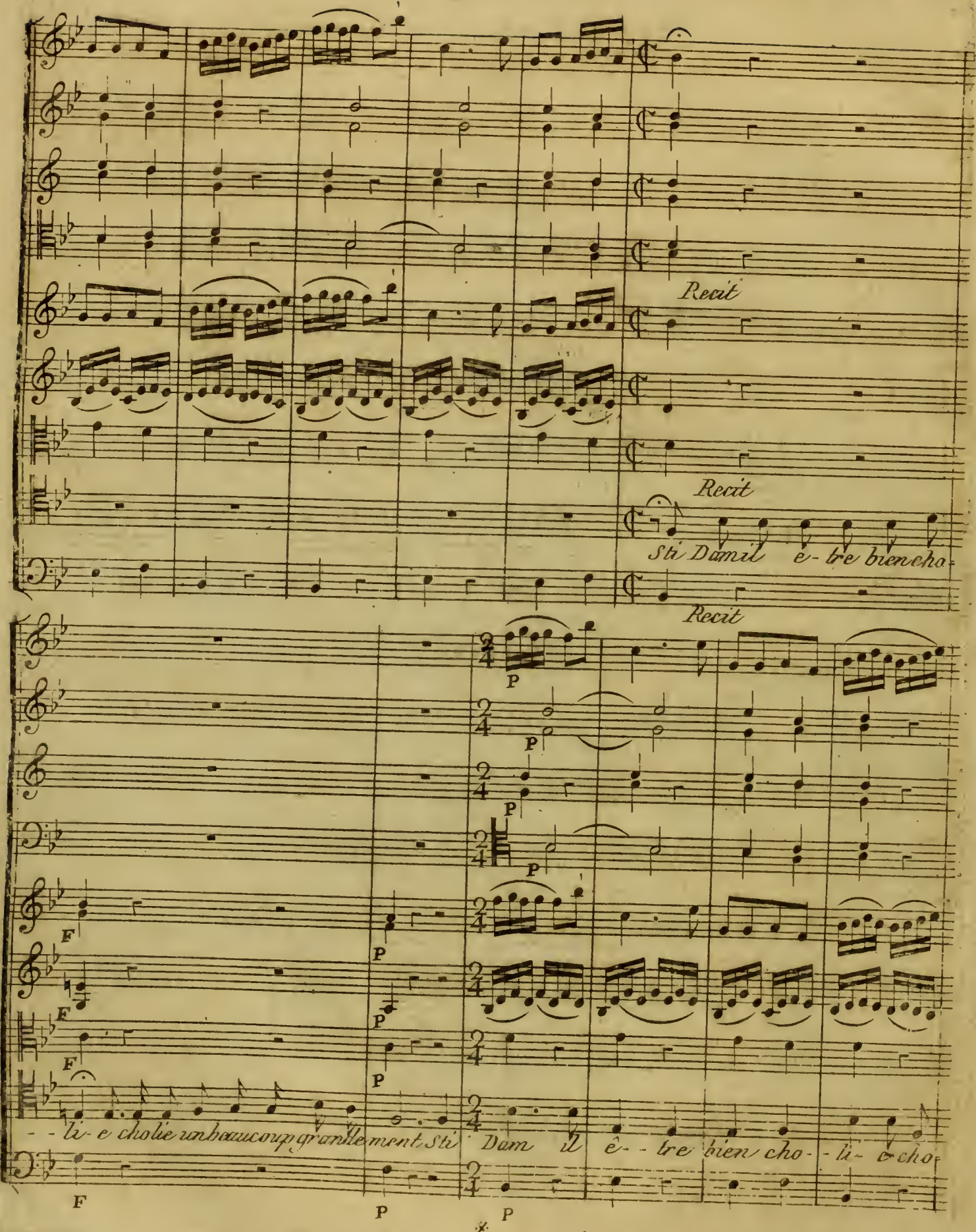
All.° Maestoso

Raille

Je suis Peintre exact et fi - de - le des travers de chaque Pa - ÿs dans ce genre on sait que j'ex cel - le et mon art plait a tout Paris et mon art plait a tout Paris son

- - dain je change de lan- gage et de vi sage ou soudain soudain com-me de ve- tement je suis
fou je suis sage le tout le tout au meme ins tant je change de langage je change de vi-


sage je suis fou je suis sage le tout au même instant et le tout le tout au même ins=
Allemande
Recit
Allegretto
col b
=lant tantôt je prends la bonho mie d'un gros d'un épais Al-le-mand
Recit


Recit
Recit
Sti Damil ê- tre bien cho-
Recit
P
F
- - li- e cholie un beaucoup grandlement Sti Dam il ê- - tre bien cho- - li- e cho-

- - lie un beaucoup grande - ment sti Dum il ê - - tre bien cho - li - - e

F

bien bien bien cho li - e sti Dum il ê - tre bien cho - li - - é cho -

F

lie un beaucoup bien cho-lie Sti Dam Sti Damlêtre il être biencho-li-e cho
- - lie cho lie unbeaucoup beaucoup grande-ment
Petits Cors en Si
Recit
Recit rapidement
tantôt je prends un langage plus
Recit

Andante

F F P

F F P

F F P

tendre heureux si l'on daigne m'en- tendre as- colta l'amante fe- de le as-

F F P

FP

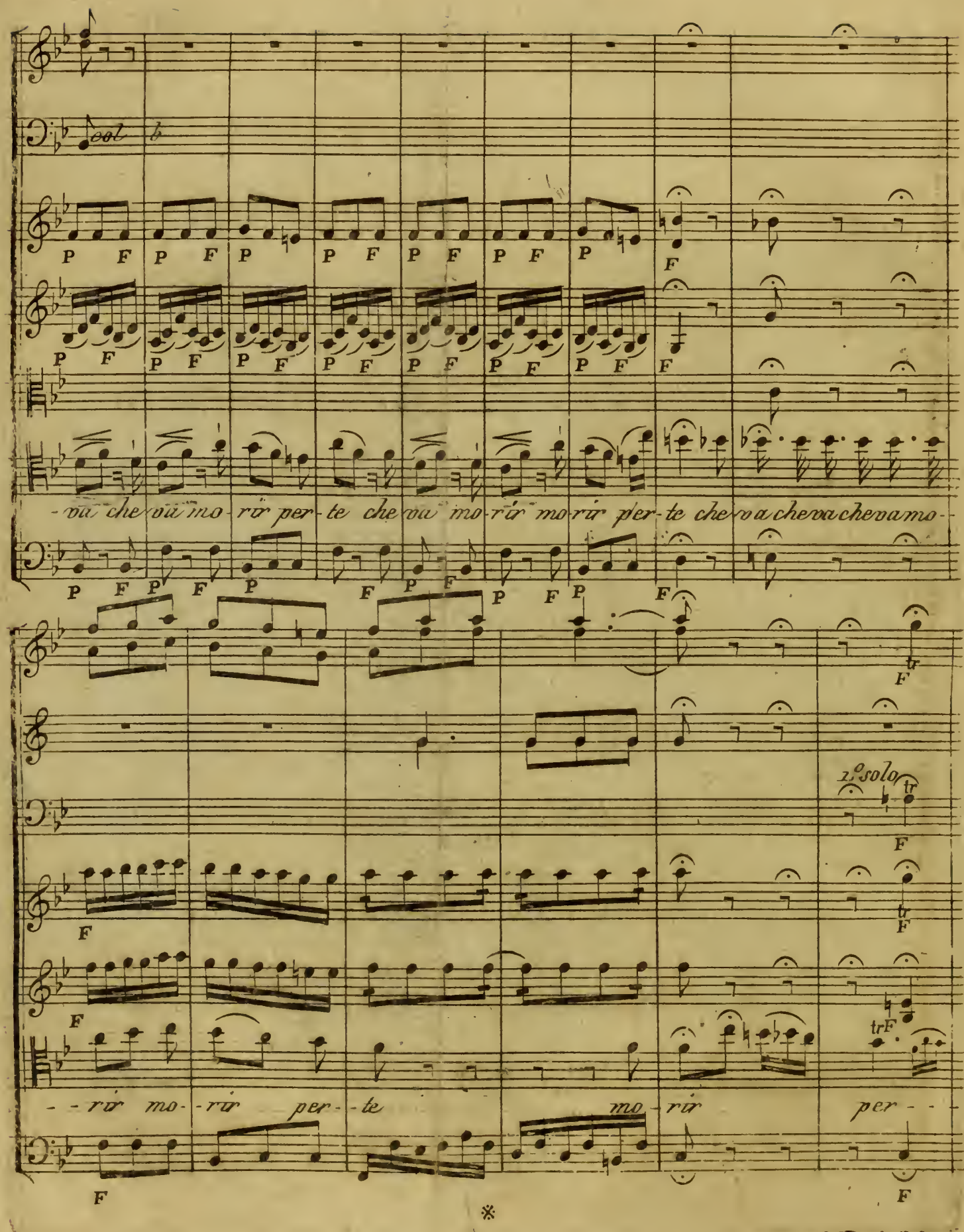
colta l'amante fe- de - - - le che va morir par te che va mo rir per

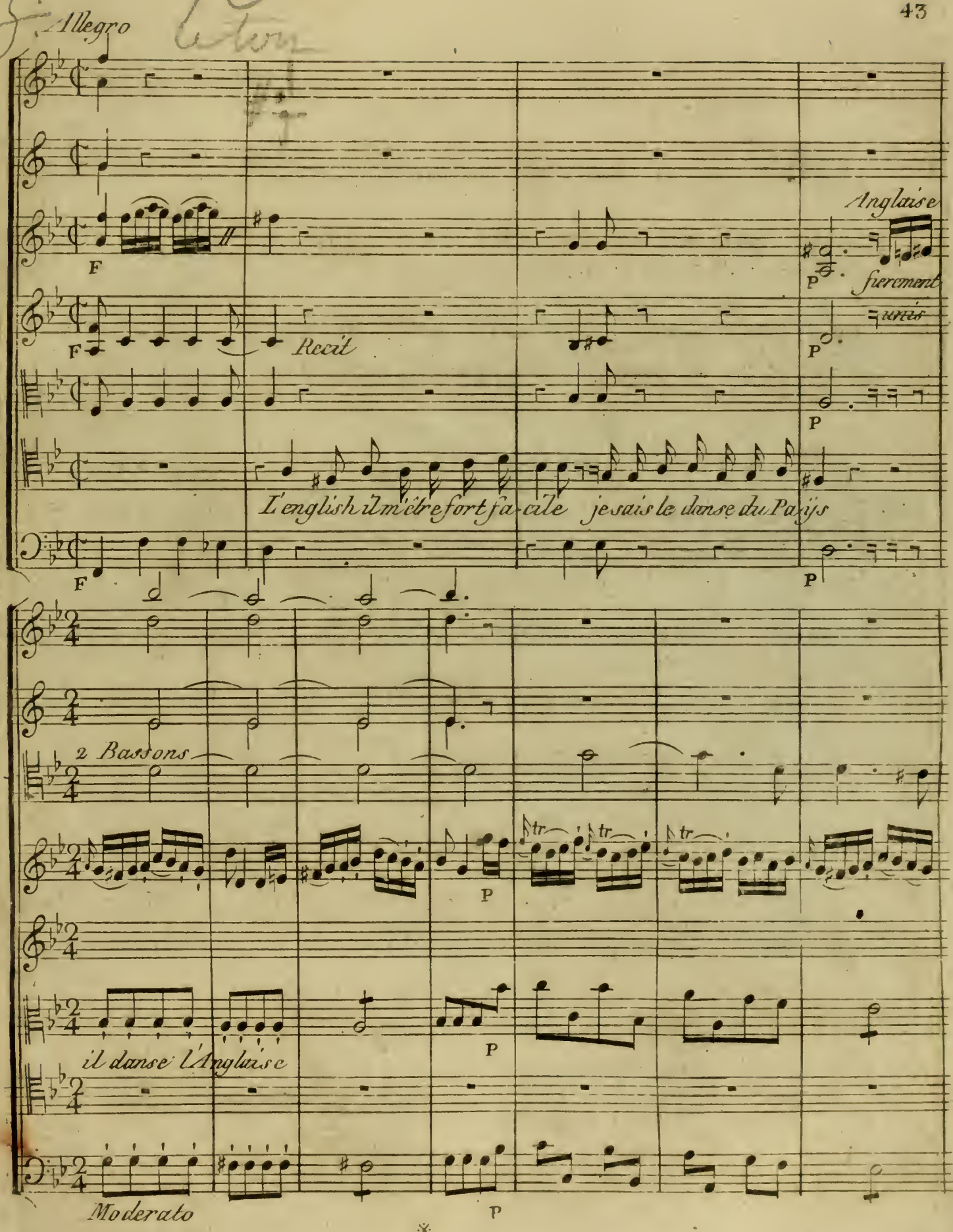
col b

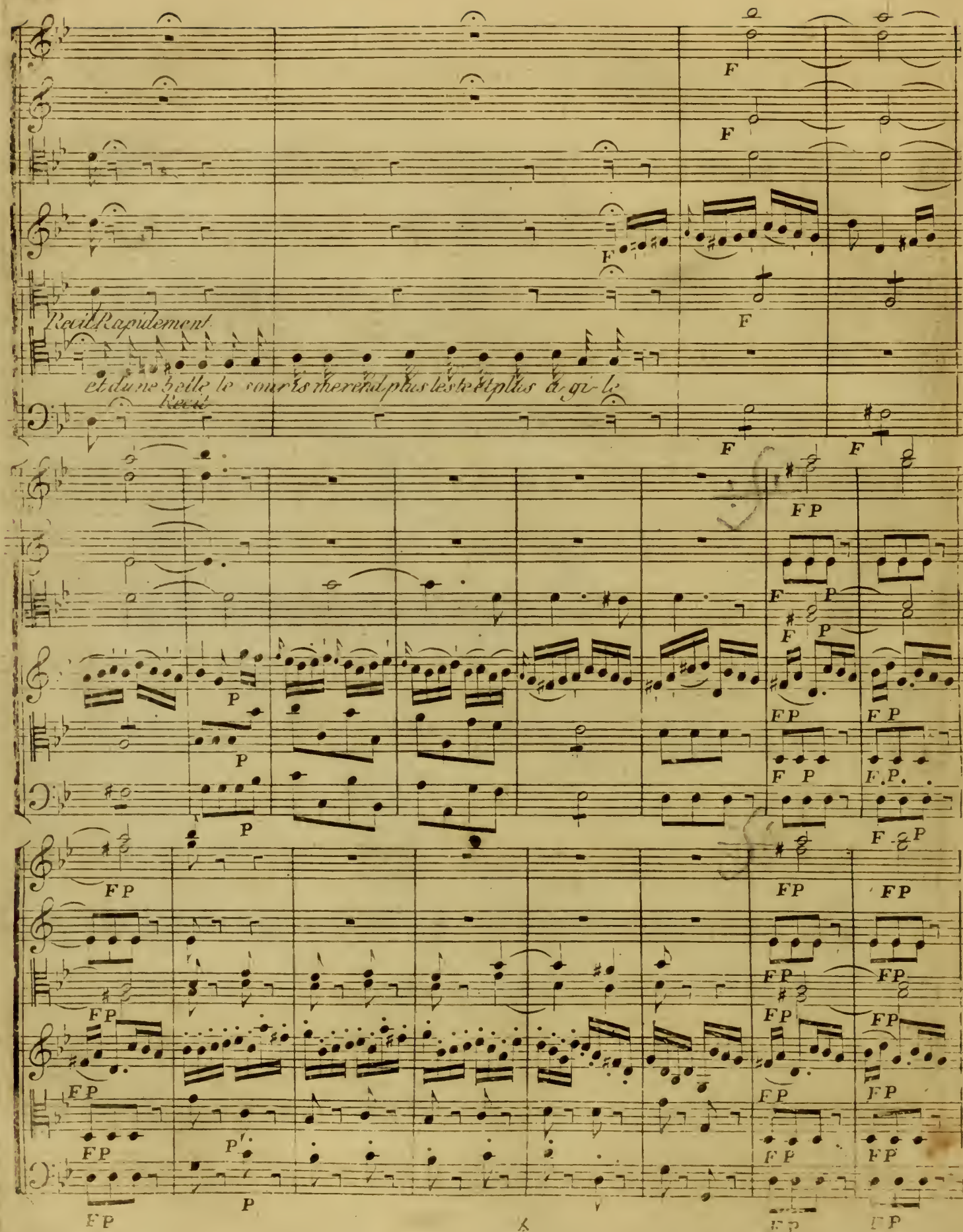
FP

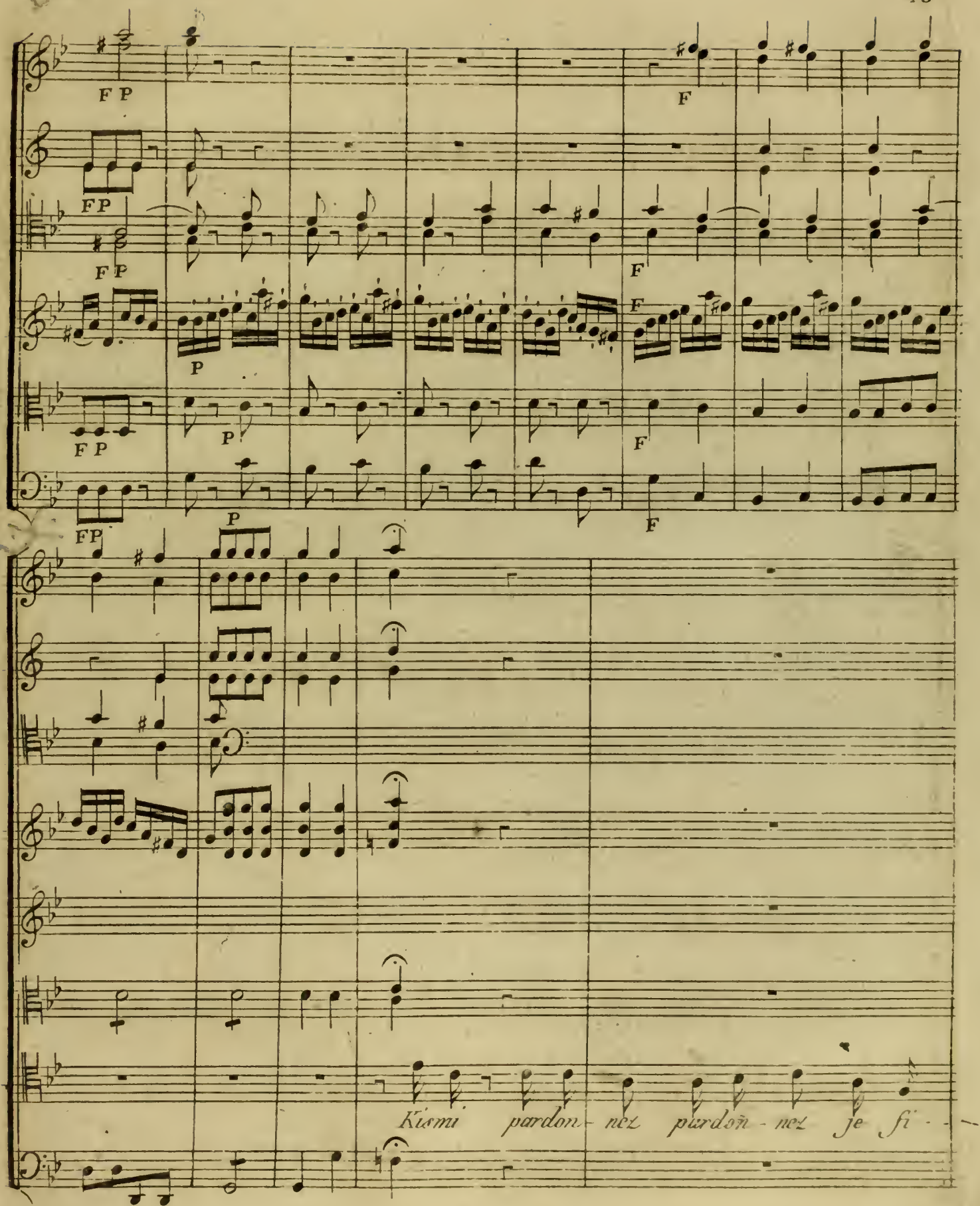
=té

morir per


col b
P F P F P P F P F P F P F
P F P F P F P F P F P F P F F
-va che va mo-rir per-te che va mo-rir mo-rir per-te che va che va che va mo-
P F P F P F P F P F P F
F
1.o solo
F
F
F
F
trF
-rir mo-rir per-te mo-rir per-
F
F


Allegro
F
Recit
Anglaise
fierement
unis
P
L'english il m'être fort fa-cile je sais le danse du Pa-ÿs
2 Bassons
tr
il danse l'Anglaise
Moderato


Recit Rapidement
et d'une belle le sourire me rend plus leste et plus agile
Recit


FP
F
FP
FP
F
P
F
FP
P
F
FP
P
F
Kismi pardon - nez pardon - nez je fi - -

Allegro Molto.

mis je sais Peindre tres fi-de-le je chante je danse de tout un peu je me

mele et mon Art plait a tout Paris j'i-mite l'Alle-mand l'Ita-li-en l'An-

- - glais de tout un peu je me mele et mon Art plait a tout Pa - ris et mon art

plait a tout Paris a tout Paris a tout Pa - ris

unis

※

N.° 4 Emilie a son tour ne prétend pas demeurer en reste avec vous.

solo

Flauto

Corni in sol

W

P

P

Violes

P

Andantino con Moto

P

P

PP

Touttes bonnes que nous somes il n.s est permis je crois touttes

PP

※

bonnes que nous sommes de nous moquer quelque fois un peu un peu un peu des

hom - - - mes un peu un peu un peu des hom - - - mes

F

unis

col b

F

*

oui Mes sieurs je le sais bien votre sexe a sur le mien maint et maint avan-

-ta- -ge vous avez la force en par-ta- -ge et la science et le courage et

col b

※

P

rinf ma poco

col b

F F P

F unis P

F col b P

le cou-ra-ge aus-si je vous rens hom-ma-ge je vous

F F P

FP

FP

rinf ma poco

col b

FP

FP

P

rends hom-ma- -ge oui messieurs je vous rends hom-mage je vous rends hom

F

※

col b

lent

-ma- -ge je vous rends hom- ma - ge mais quoiqueici je vous ad-

-mire je veux aus-si je veux pourtant vous dire je veux vous di-re toutes

※

bonnes quenous sommes il nous est permis je crois touttes bonnes quenous sommes denous

moquer quelque fois un peu un peu un peu des hom - - - mes un peu un peu

※

F

F

P

unis

P

col b

P

un peu des hom - - - mes ne ju-gez pas sé-vé-re-ment le

F

P

R P

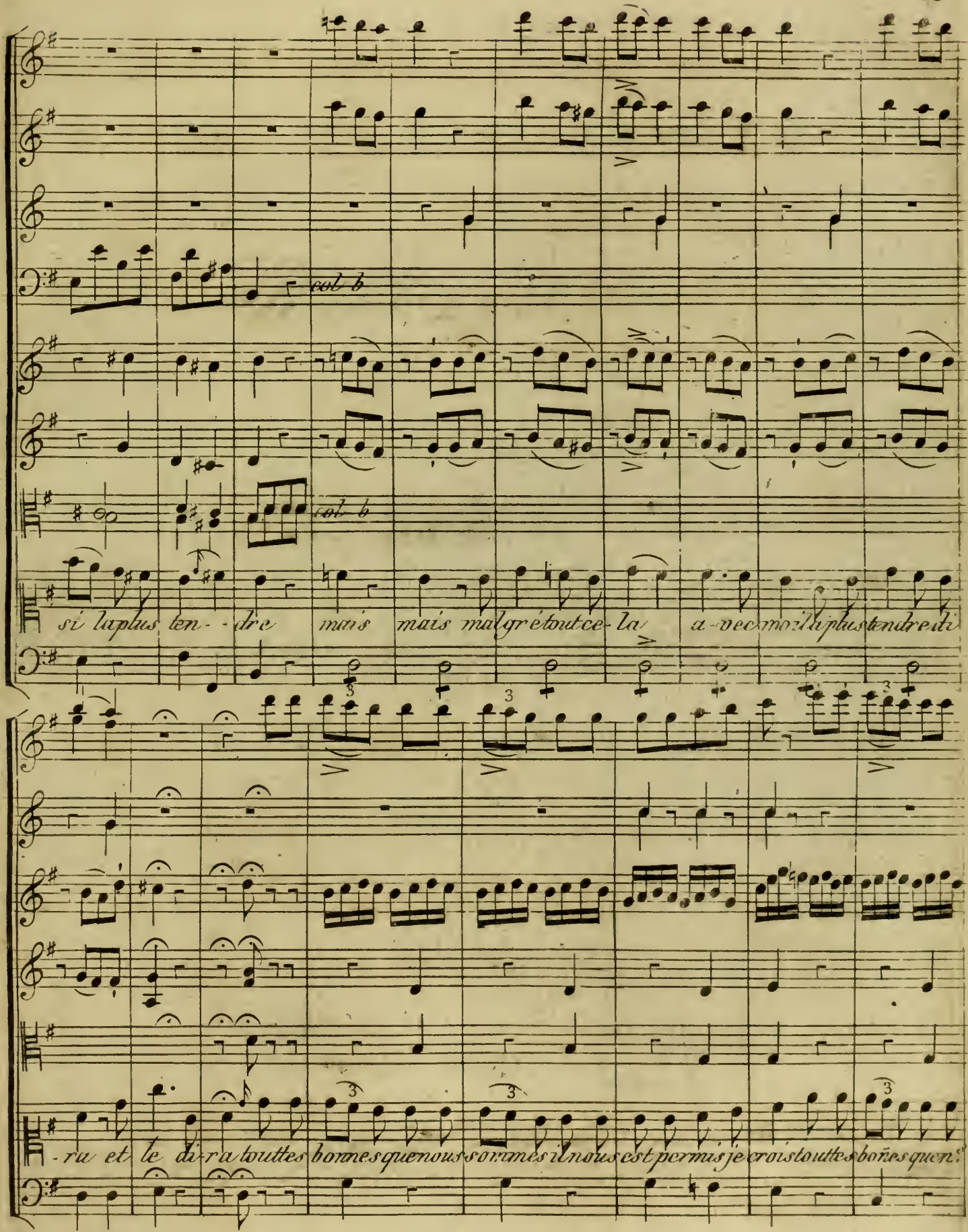
R P

R P

ton le - ger que j'o - - se prendre car la plus es-piegle sou-vent est souvent aus

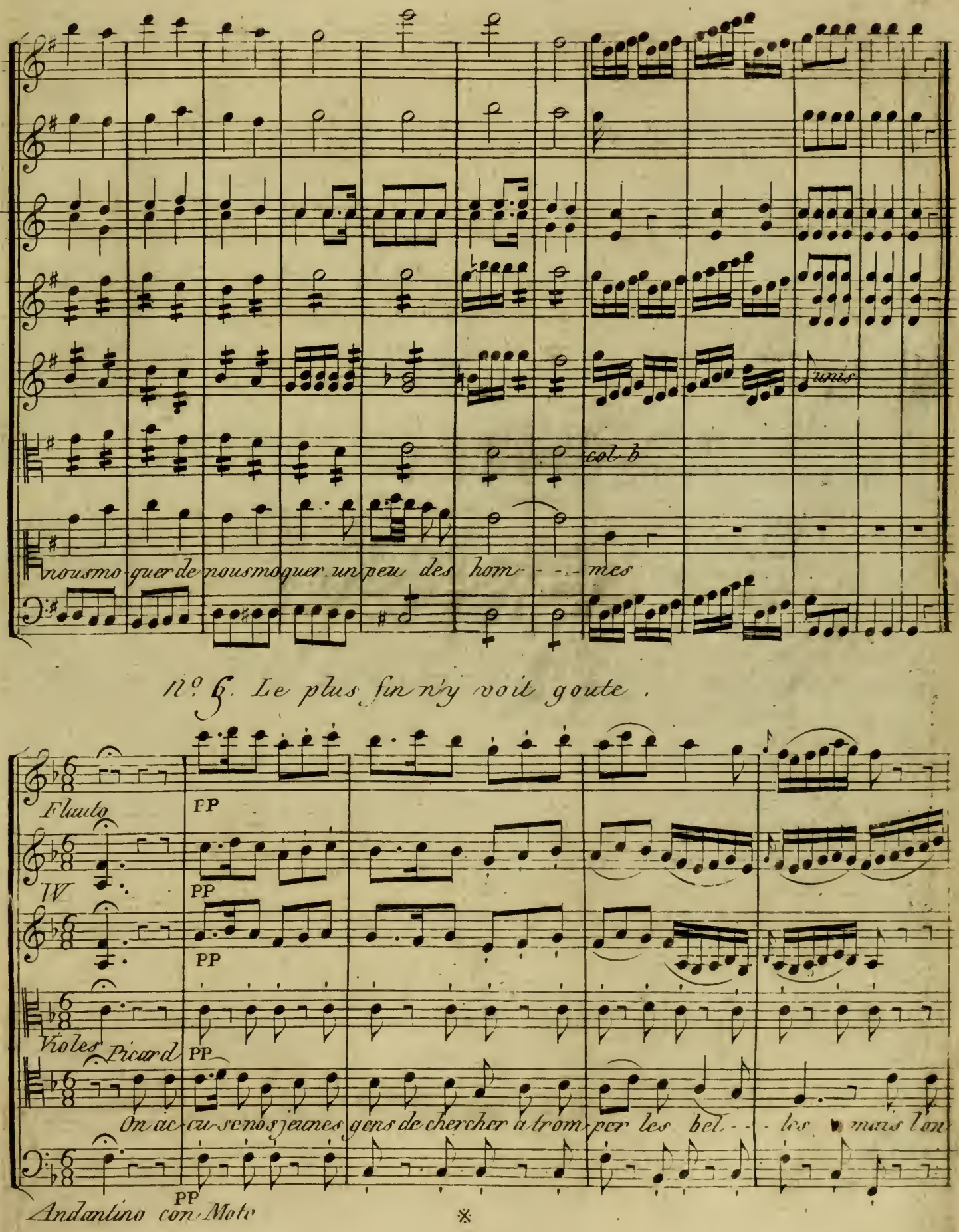
R P

※


col b
col b
si la plus ten- - dre mais mais malgré tout ce- la a- vec moi la plus tendre di
- ra et le di- ra touttes bonnes que nous sommes il nous est permis je crois touttes boñes quen.

sommes de nous mo quer quelque fois un peu un peu un peu des hom - - - mes un peu

un peu un peu des hum - - mes il nous est per - mis je crois de



N.º 6. Le plus fin n'y voit goute.

col b

dit que de tems en tems ils sont aussi trompes par el- - les je n'entens rien a ce-la

moi mais quand on est ten dre sin-ce- - re on ne de-vroi tromper je crois person-ne

8a bassa

mez f

mez f

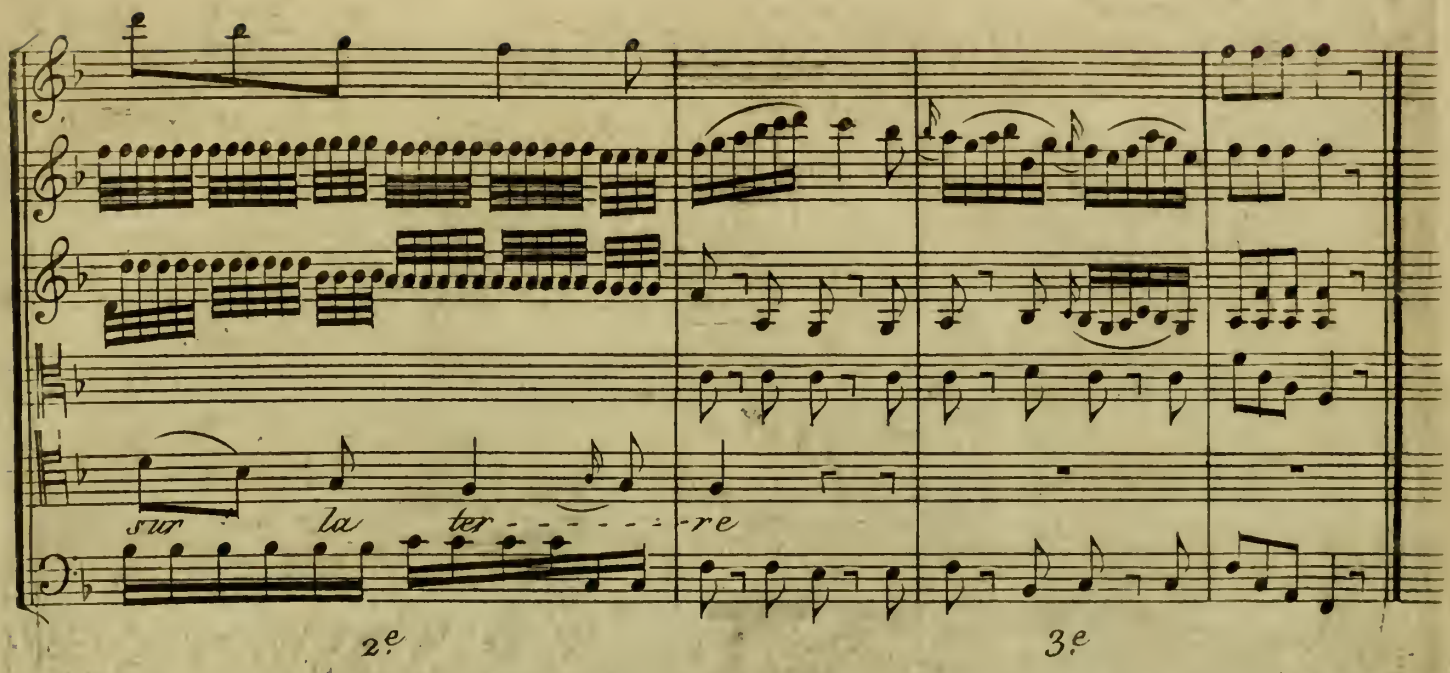
mez f

col b

sur la ter- - re on ne de-vrait tromper je crois person-ne sur la ter-re persone

8a bassa

mez f



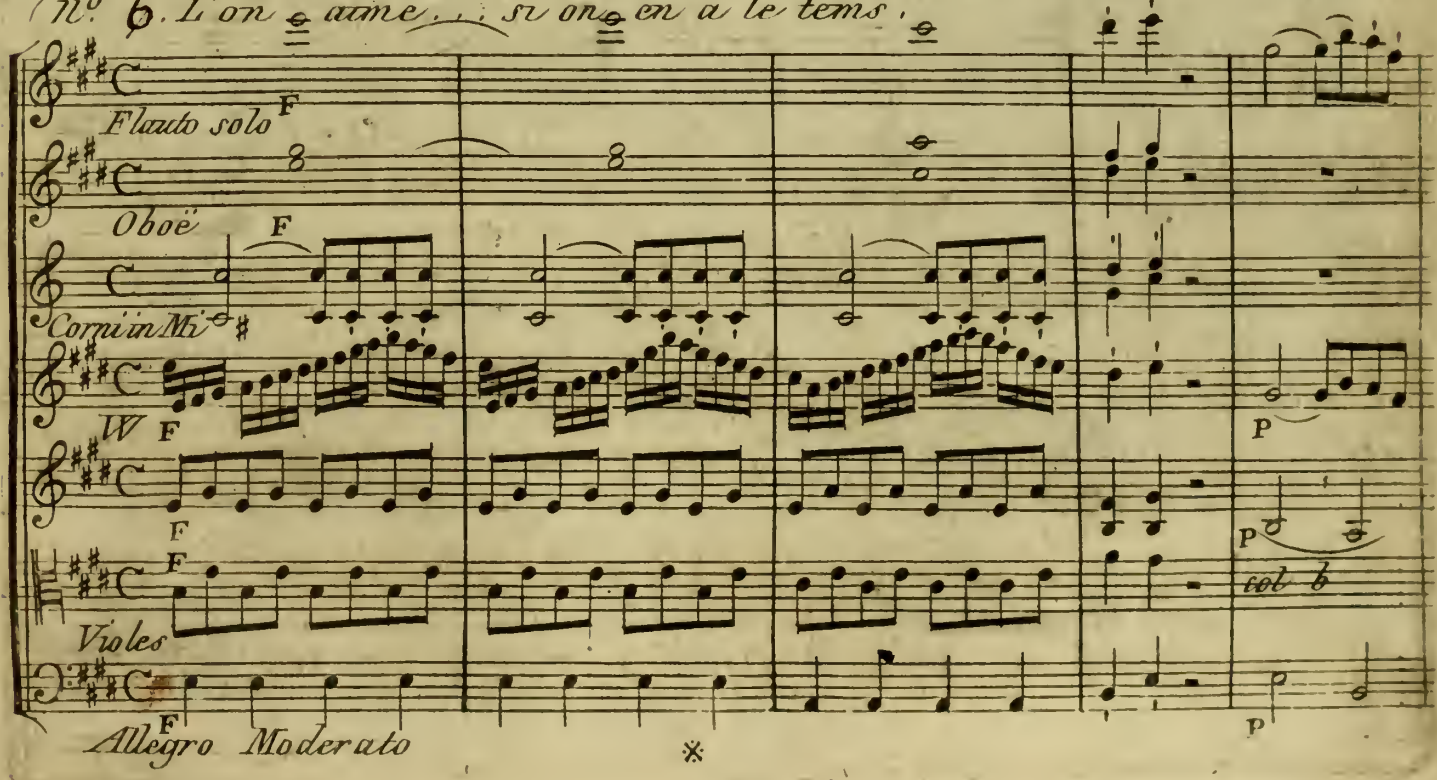
2e.

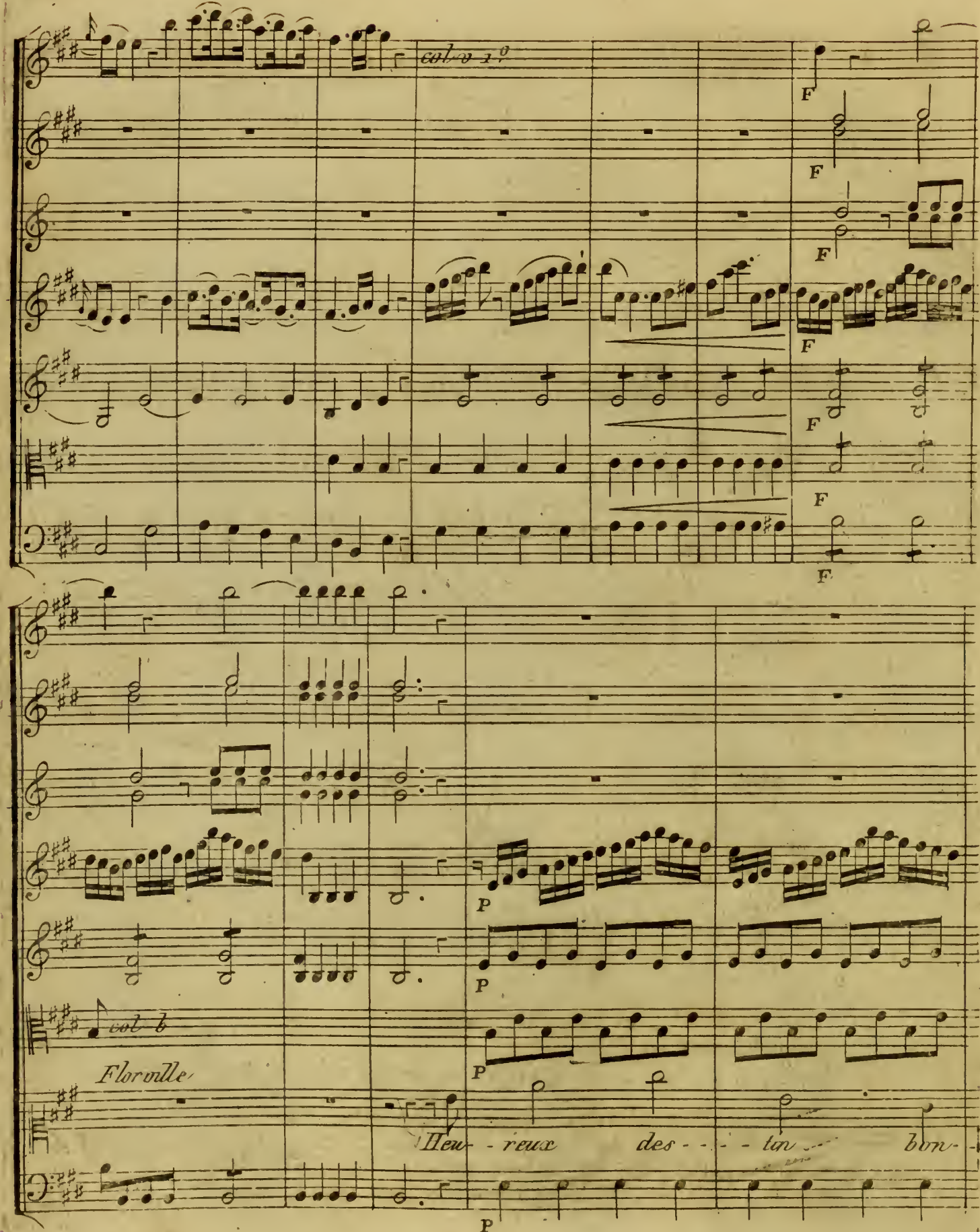
J'ai rencontré plus d'une fois
Il faut que je le confesse
De bien doux bien jolis minois
Qui me trompaint trompaint sans cesse
Mais moi qui suis de bonne foi
Dont le cœur est tendre et sincère
Je n'ai jamais trompé, je croi
Personne sur la terre.

3e.

Comme on trompe en ce siècle cy.
Les méchans parlent bienfaisance.
Des fripons connus dieu merci
Osent citer leur consience
Messieurs soyons de bonne foi
Il est bien tems d'être sincère
Ah ne trompons plus croyés moi
Personne sur la terre.

(N° 6. *L'on aime, si on en a le tems.*



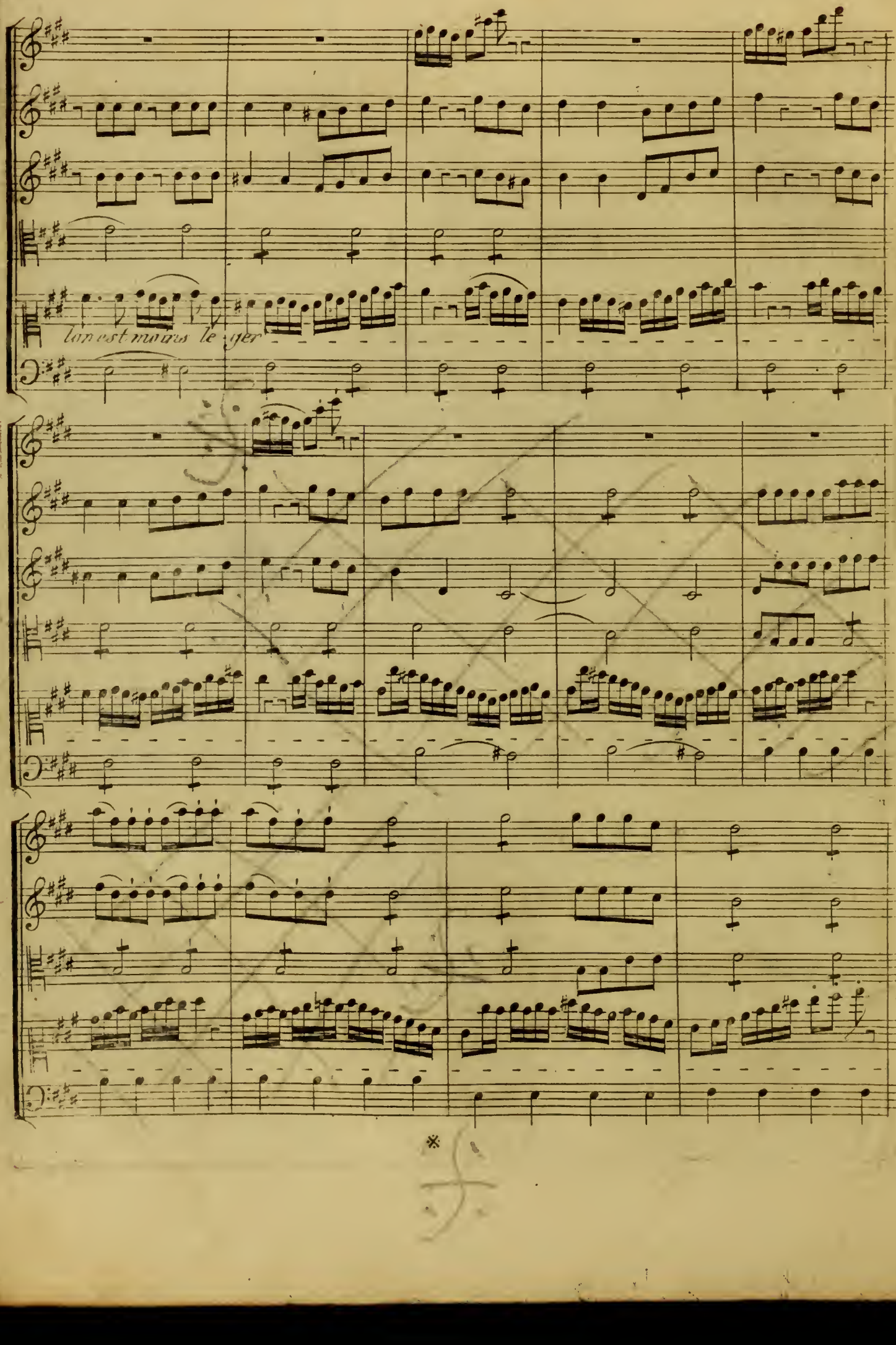

col v 1°
F
F
F
F
F
F
F
P
P
P
P
col b
Floroille
Heu - reux des - - - tin bon -

heur bonheur su-prême dès qu'on me voit il faut il faut qu'on m'ai-me

col b

des qu'on m'aime on ne peut on ne peut chan-ger je suis je suis sans

ces-se sans cesse a vol- - - ti-ger heureux des-tin bonheur su-prê-me le Papil


l'on est moins le ger

col b

tr

est moins lé- ger est moins lé- ger bien moins lé- ger

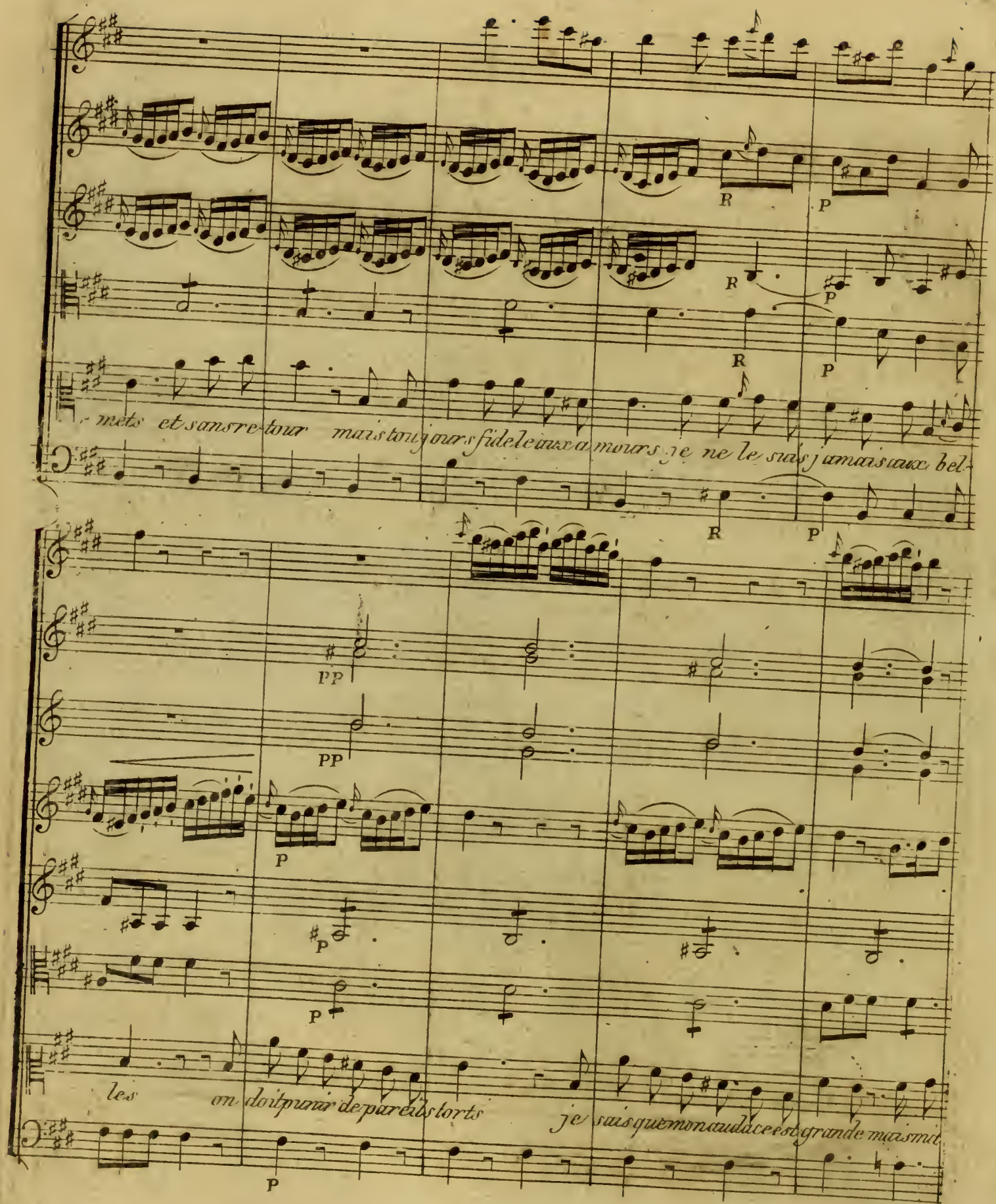
Andantino

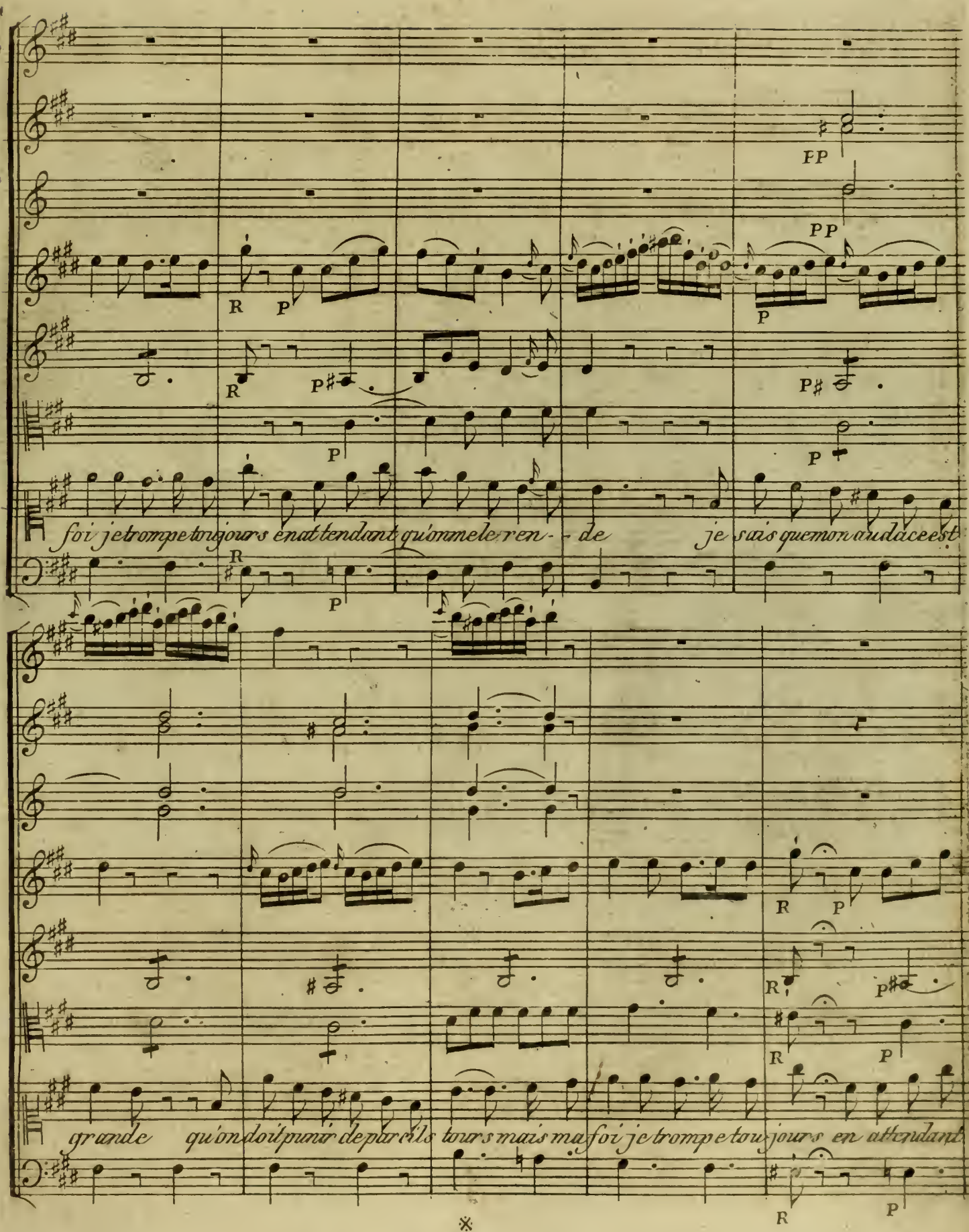
P

P

je tri- omphe des plus cru- el- les je les sou-

P Andantino


-mets et sans re-tour mais toujours fidele aux amours je ne le suis jamais aux bel-
les on doit punir de pareils torts je sais que mon audace est grande mais ma


PP
PP
R
P
P
R
P
P
P
foi je trompe toujours en attendant qu'on me le ren- - de je sais que mon audace est
R
P
R
P
R
P
R
P
grande qu'on doit punir de pareils tours mais ma foi je trompe toujours en attendant
R
P

Allegro F

F

F

F

F

F

R

R

R

R

qu'on me le ren- de en attendant qu'on me le ren- - de.

F Allegro

FF

EF

FF

FF

FF

F

F

F

F

heu - reux des - - - tin bon- - heur bonheur su-prême

BIBLIOTHEEK
Kon. Vl. Conservatorium
ANTWERPEN

P

des qu'on me voit il faut il faut qu'on m'ai-me des qu'on n'aime on ne

P

F P F P F P

F P F P F P

F P F P

peut on ne peut chan-ger

F P F P

F F F F F F trF F

qui m'aime ne peut plus changer ne peut changer ne peut chan- - ger

*

col b

Duo

Emilie et Florville.

n.o 9. Vous m'écoutez? il faut me croire.

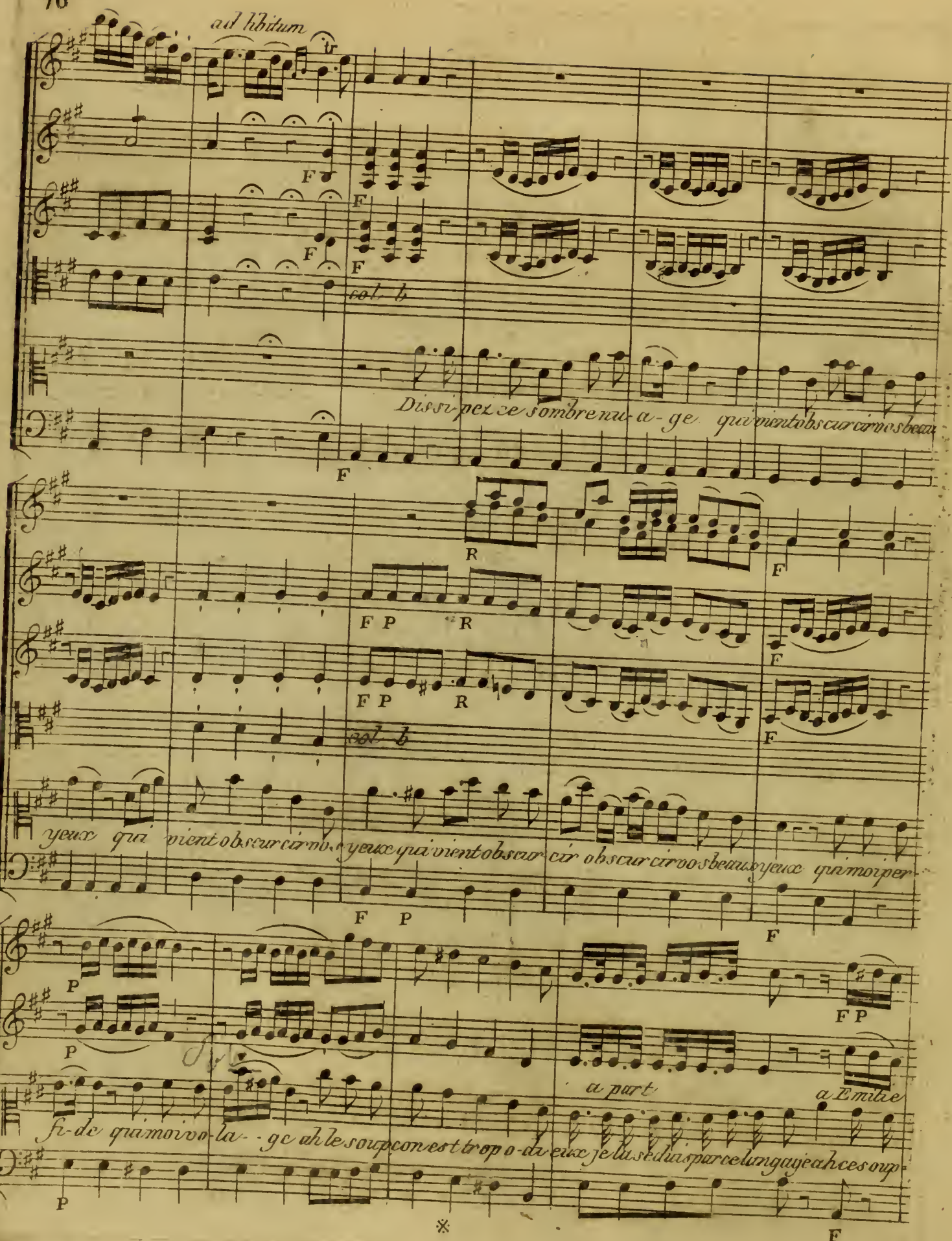
Larghetto

Oboe solo

U

col b

Violes


ad libitum
col b
Dissi-pez ce sombre nu-a-ge qui vient obscurcir vos beau
yeux qui vient obscurcir vos yeux qui vient obscur-cir obscurcir vos beaux yeux qui moi per-
fi-de qui moi vo-la-ge ah le soupçon est trop o-di-eux je la se duis par ce langage ah ces soup-
a part
a Emilie

R R R P P a part FP FP a Emilie R R R

çon ce soupçon est o-di-eux oui ma foi je dois l'abuser ah! ce soupçon ce soupçon est o-di-

P F F

F P F P F col b

Emilie

eux malgré moi ce tris-te nu-a-ge un mo-ment obscurcit mes

F P

Violes Oboe

col b R

F P R

F P R

yeux un mo-ment obscurcir mes yeux un mo-ment obscur-cir mes

F P R

※

yeux qui vous per - fi - - de qui vous vo - la - - - ge ah ce soupçon est trop o - di -

eux quel ton moqueur quel per sif lage ah ce soupçon ce soupçon est ô - di - eux croit il pouvoir me nager

ser ah ce soupçon ce soupçon est o di - eux eh quoi vous dé - tournez la

Floroille

F

F

F

F

F

F

mu - - - e vous ne voulez plus me voir voyés l'ex- - ces de mon de sés

ah que mon ame est e - mu e com bien mon âme est e - mu-e hé -

F

P

P

a part

- poir ma finesse et mon ar-tifice ont triomphe de ses ri- gueurs

- - las oui je veux je veux qu'il tremble qu'il pa -

P

F

F

F

F

col b

a part

oh je la tiens daignez terminer terminer mon sup-plice cessez cessez de m'éprou-

= lasser il faut effrayer les trompeurs

F

Allegro F

tr tr tr tr tr

Recit

P

P

P

Recit

-ver

l'in-grat faut il qu'il m'atten-dris-se oui je

Allegro F

P Recit

P

solo

All.o

Allegro Molto

F

col b

avec transport

lentement
avec une bonté feinte ah!

t'aime et je vais te le prouver

All.o

Allegro Molto

F

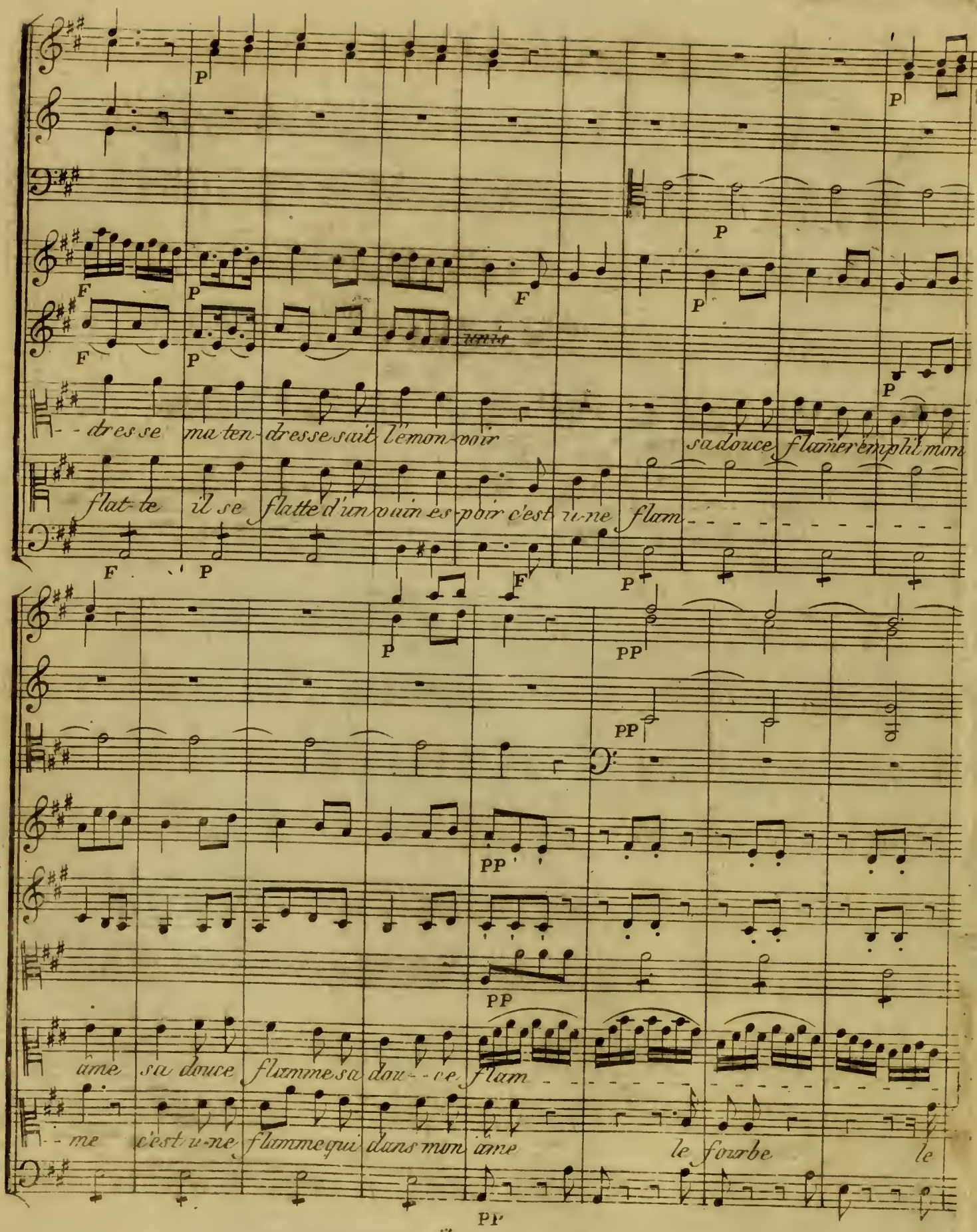
P

unis

unis

quelle i-vresse quel transport quelle i- -vres-se ma ten-

il se


unis
- - dres se ma ten- dresse sait l'emon- voir sa douce flamer emplit mon
flat- te il se flatte d'un vain es- poir c'est u- ne flam - - - - - - - - - - - -
âme sa douce flamme sa dou- - ce flam - - - - - - - - - - - - - - - - -
- - me c'est u- ne flamme qui dans mon âme le fourbe le

F F F F

s'il faut respirer col b

me sa douce flam-me rem-

traître le fourbe le traître oui cette flam-me rem-

P P

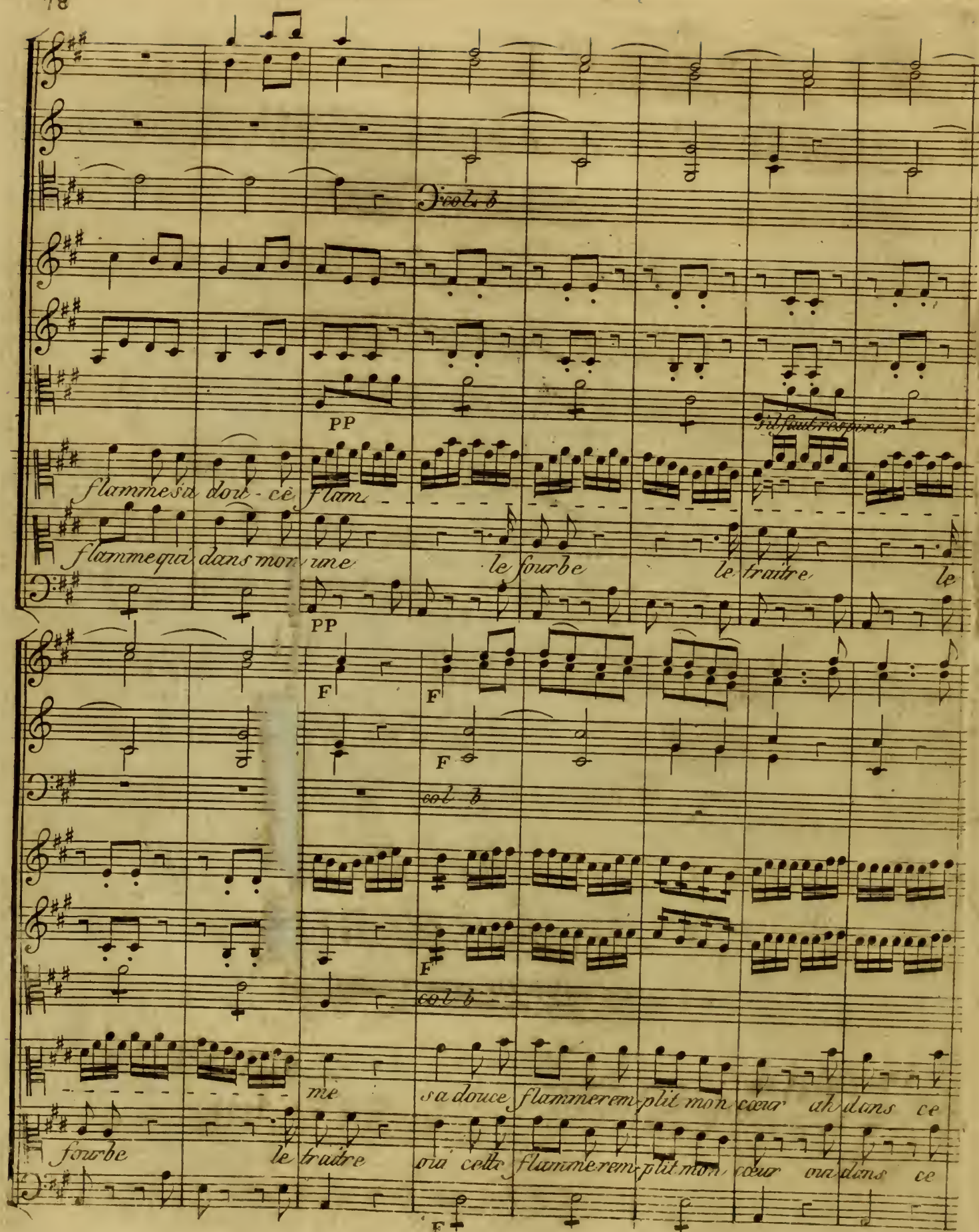
F P F P F P

-plit mon cœur sa douce flammer em-plit mon cœur s'a douce

-plit mon cœur c'est u-ne flam- - - - - - - - - - me c'est u - ne

F

※


col b
PP
s'il faut respirer
flamme sa dou - ce flam
flamme qui dans mon une le fourbe le traitre le
PP
F
F
F
col b
F
col b
me sa douce flamme rem-plit mon cœur ah dans ce
fourbe le traitre oui cette flamme rem-plit mon cœur oui dans ce
F

PP

PP

F

jour ah dans ce jour vous faites voir combien l'amour a de pouvoir com

jour oui dans ce jour a savoir combien l'amour a de pouvoir —

PP Violoncelli soli

F

F

PP

F

F

PP

col b

bien l'amour a de pouvoir combien l'amour a de pouvoir com-

combien l'amour a de pouvoir com-

tutti

Violoncelli soli

※

FF FF FF FF FF FF FF

col b

bien la mour a de pou voir ah! cou-ron-nez ma flam- - -

je vais com-bler un jus- - -

F tutti FF

tr tr

- - - - - - - - - - - - - - me com-blez com-blez un juste es-poir un juste es-

- - te un jus- - te es-poir je vais com-bler un juste es-poir un juste es-

Violons

col b

- - poir

(N.o 8. Ah Ciel! tout le monde m'abandonne.)

Oboë P P

Corni in Mi. P F P F P

W F P F P F P

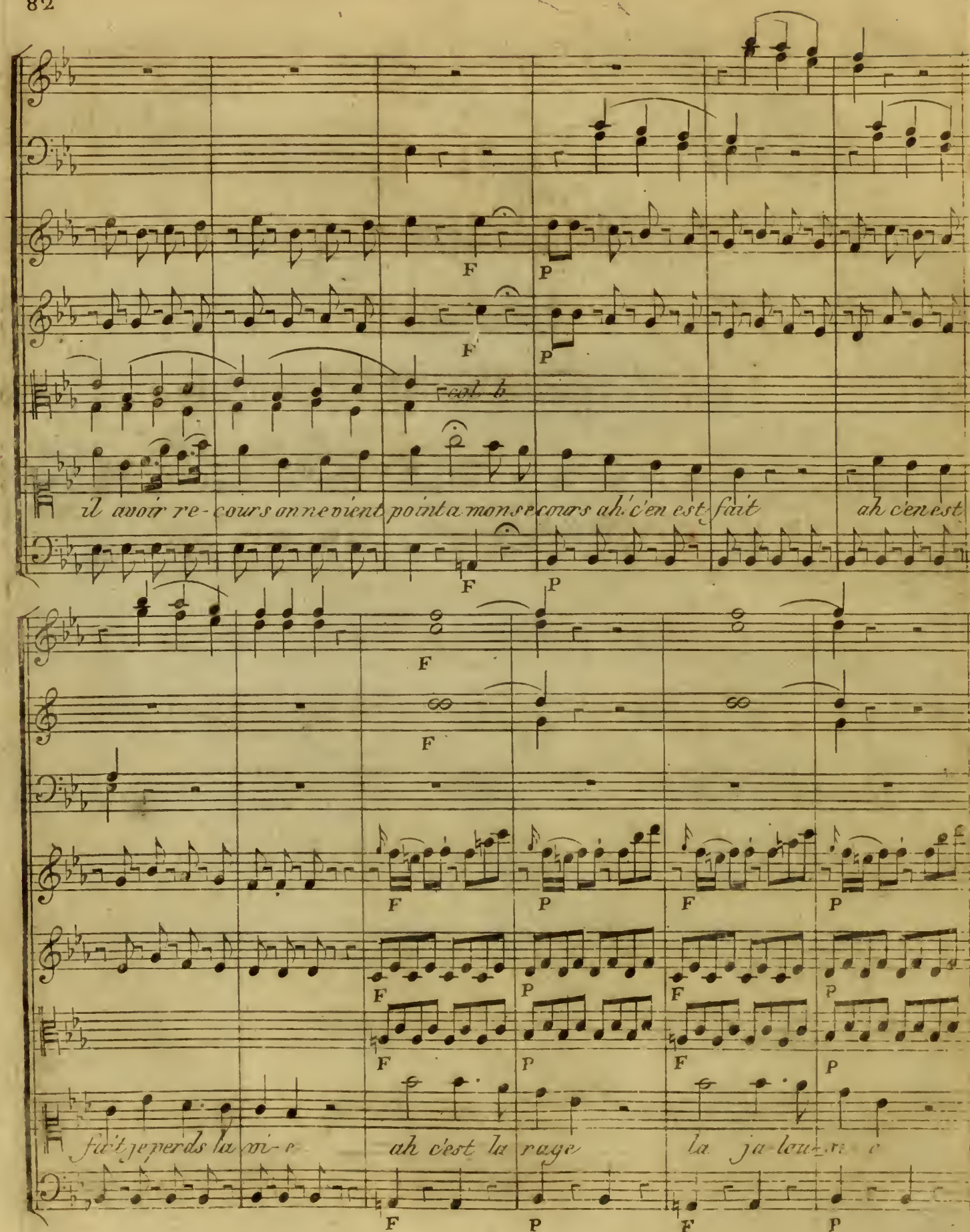
FP FP F P

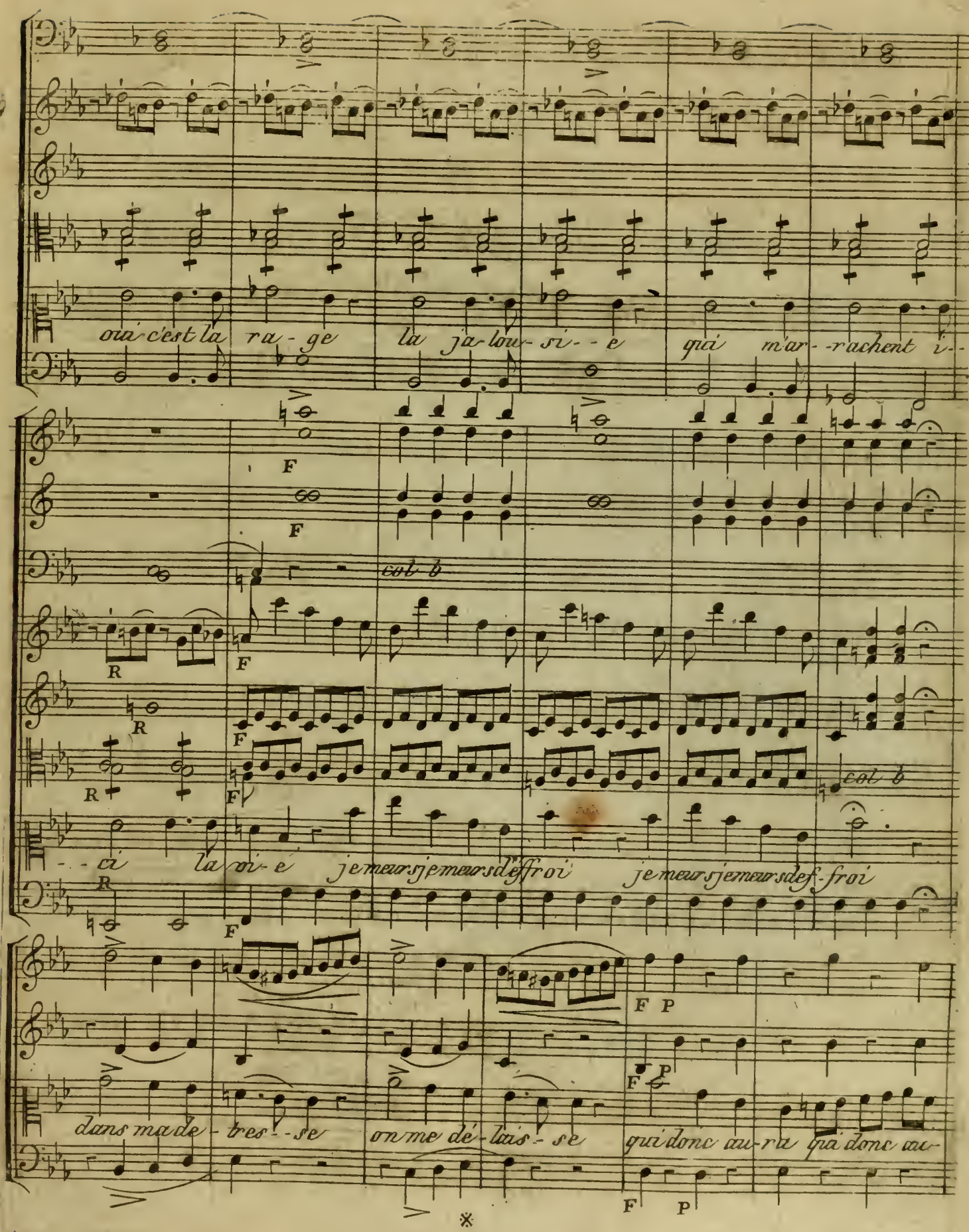
Violes FP FP F P

Florville Que devenir ah quelsupplice quelle fureur quelle injustice a qui faut

mezf

All.o assai

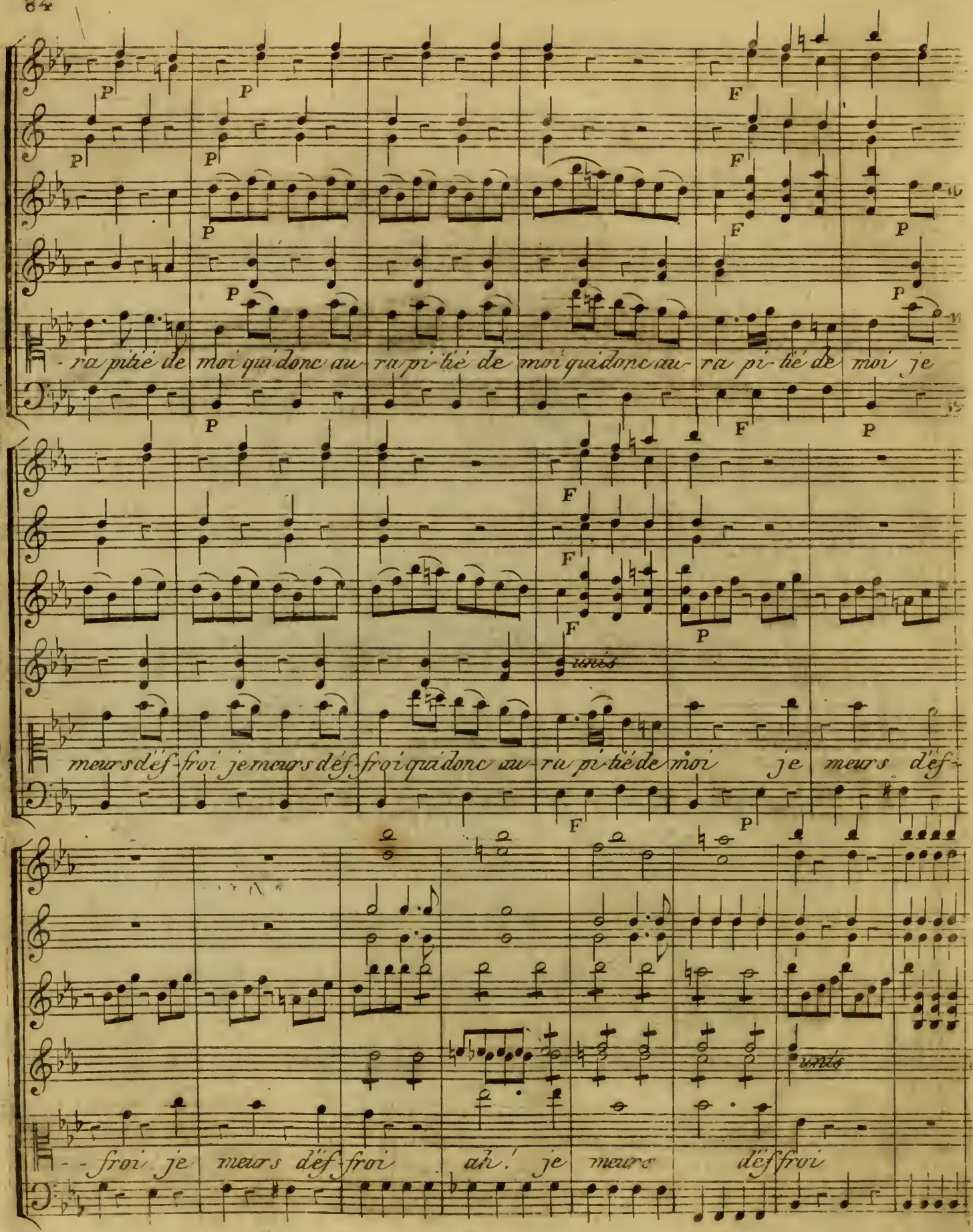

col b
il avoir re-cours on ne vient point a mon secours ah c'en est fait ah c'en est
fait je perds la vi-e ah c'est la rage la ja-lou-si-e

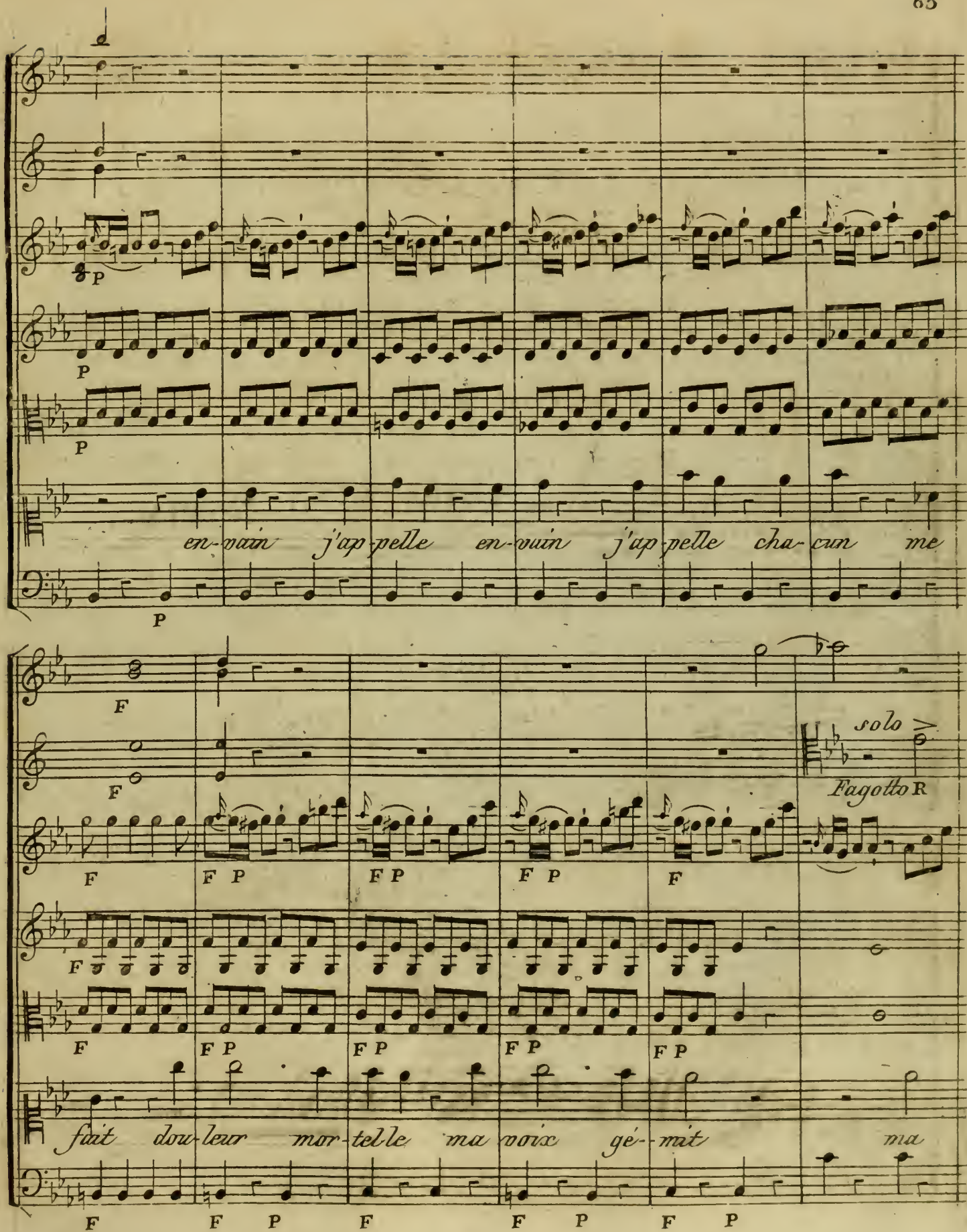

oui c'est la ra-ge la ja-lou-si--e qui m'ar--rachent i--

col b

col b
--ci la vi-e je meurs je meurs d'effroi je meurs je meurs def-froi

dans ma de-tres--se on me dé-lais-se qui donc au-ra qui donc au-


-ra pitié de moi qui donc au-ra pi-tié de moi qui donc au-ra pi-tié de moi je
meurs d'éf-froi je meurs d'éf-froi qui donc au-ra pi-tié de moi je meurs d'éf-
-froi je meurs d'éf-froi ah! je meurs d'éf-froi
unis
unis


en-vain j'ap-pelle en-vain j'ap-pelle cha-cun me
solo
Fagotto R
fait dou-leur mor-tel-le ma voix gé-mit ma

voix gé - - mit l'es poir l'a mour un feu bru-

F F F

col b

F F P

F

col b

F P

- lant tout me tour mente en ce mo - ment que de ve - nir ah! quel sup-

F F P

F P

F

F

F P

col b

-pli-ce quelle fureur quelle injus-tice a qui faut il avoir re-cours on ne vient point a mon se

F P

F

soli

P

unis

-cours ah! c'en est fait ah! c'en est fait je perds la vi-e oui c'est la

- ra-ge la jalou-si-e qui m'ar-rachent i-ci la vi-e je

-meurs je meurs déf-froi je meurs je meurs déf-froi dans ma dé-tres-se

*

Violes

col b

Corni

F P

F P

on me de-lais-se qui donc aura pi-tié de moi dans ma de

F P

P P

P

F P

F P

-tres-se on me de-lais-se qui nous aura pi-tié de moi qui donc au-

F P

F P

F P

F P

-ra pitié de moi qui donc au-ra pitié de moi je meurs deffroi je meurs deffroi qui donc au

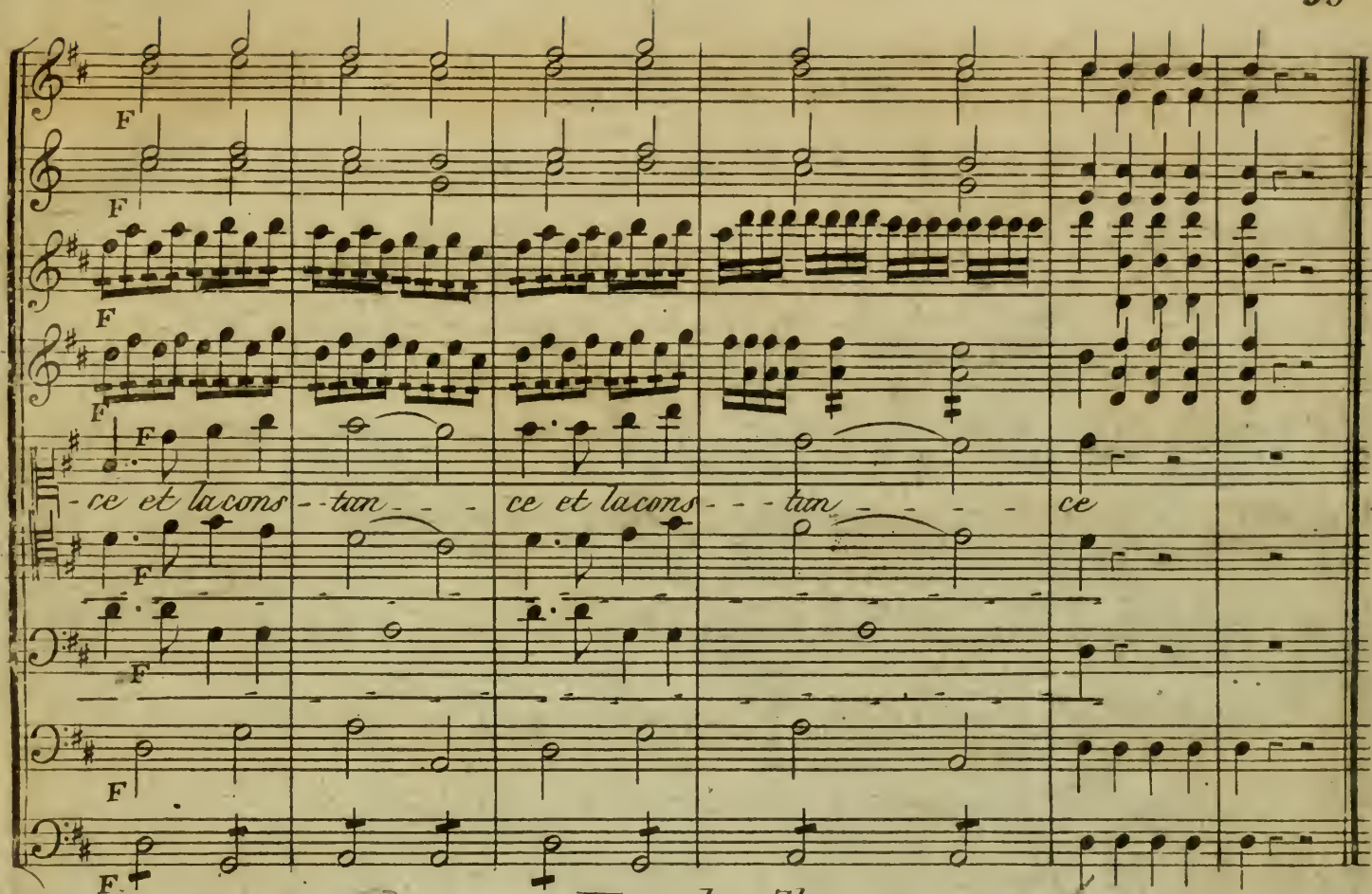
F

-ra pitié de moi je meurs d'éf- -froi je meurs d'éf-froi
ah! je meurs d'éf-froi

N.o 9 Ne vous l'avois pas bien dit.

Clarinetti
Corni in Re
Violes col b.
Trombone
cres
F
P
L'amour les rend heu-

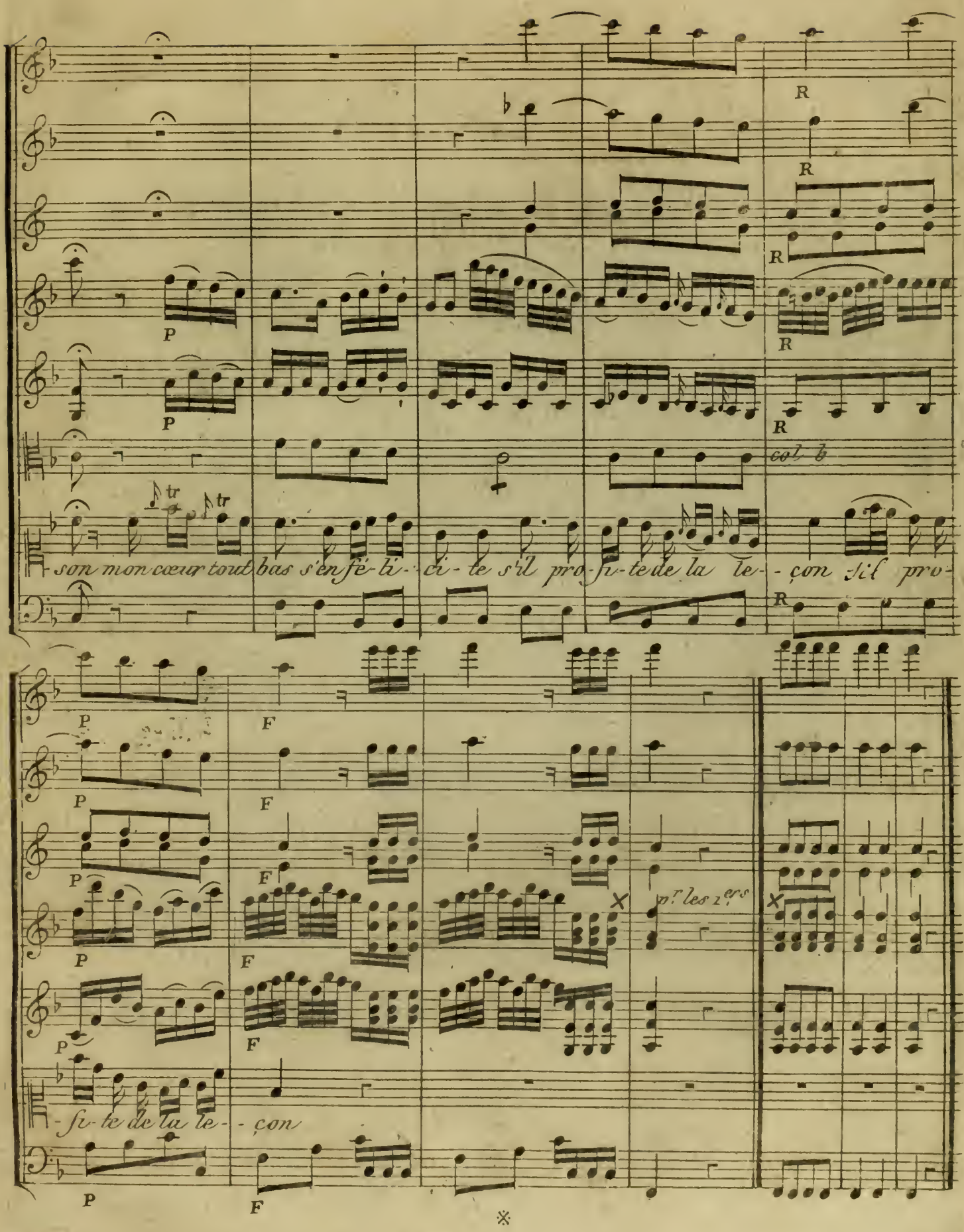
reux il va serrer leurs nœuds oui c'est ain - si qu'il recom - - pense et le res -
pect et la constan - ce oui c'est ainsi qu'il recom - pense et le res pect et la constan -
col b
col b


F
-ce et la cons - - tan - - - ce et la cons - - - tan - - - - - ce
Vaudeville.
Flauti
Corni in Fa
W
Violes
Emilie
Je voulois en vangeant l'of
Andantino
P
F

P P P P P P

-fence d'un jeune cœur presom-tu-eux garder ma main pour re-compense a l'a-mant

tendre et ge-ne-reux un senti-ment jaloux l'a-gi-te et lui fait perdre la raison


R
P
tr
col b
son mon cœur tout bas s'en fé-li-ci-te s'il pro-fi-te de la le-çon s'il pro-
F
p.r les 1.ers
-fi-te de la le-çon

Florville
2.me Couplet

Nous aurions grand tort de nous plaindre nous meri - tions d'ê - tre pu - -

Naille.

Florville à Emilie.

nis j'ai pu changer mon, j'ai pu feindre avec un de mes bons amis vous pardon

nez je vous i - mite le jour nous rendra la rai son chacun n'a que ce qu'il mé -

-ri te vous le bon heur nous la le - con vous le bon heur nous la le - -

- con.

Florville
au Public.

Le Thé - atre est u - ne car - riere ou l'on ne marche qu'en trem - -

- blant si ce fai ble ouvr a ge peut plaire c'est par la gay - - té sen - le - -

- ment dai - gnez Messieurs rassu - rer si le l'Auteur craintif a - - - - vec ra -

- son et qu'en ce jour il en soit quitte pour la peur d'u - ne le

son pour la peur d'u - ne le - con

FIN

*